III.

Paraphrasen. Paraphrases. Parafrázok.

10. Kuhreigen. Aufzug auf die Alp.

Ranz de Vaches. Ranz de Vaches.

Montée aux alpes. The Ascent to the pastures.

Ranz de Vaches.

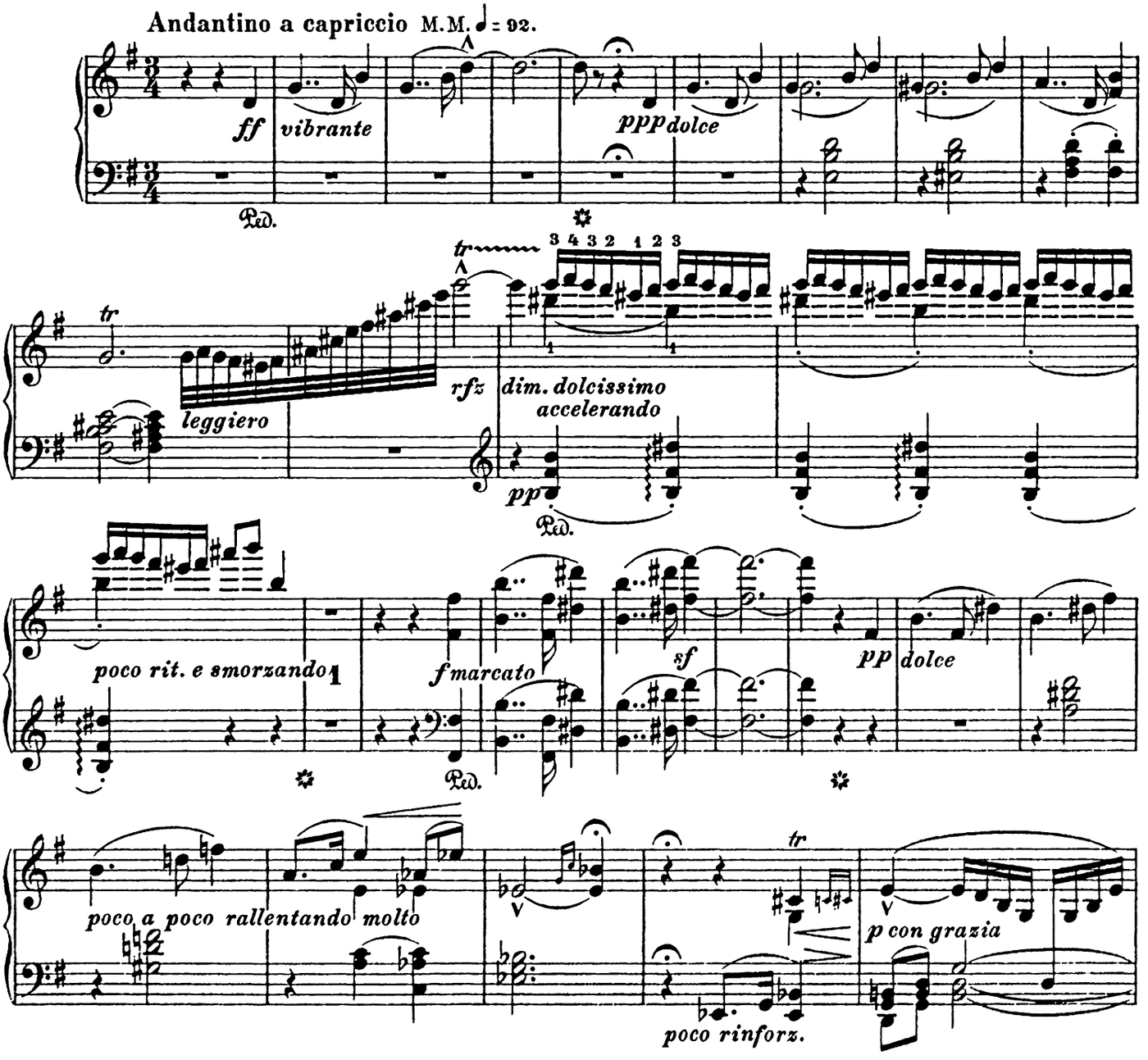
Felvonulás a havasi legelöre.

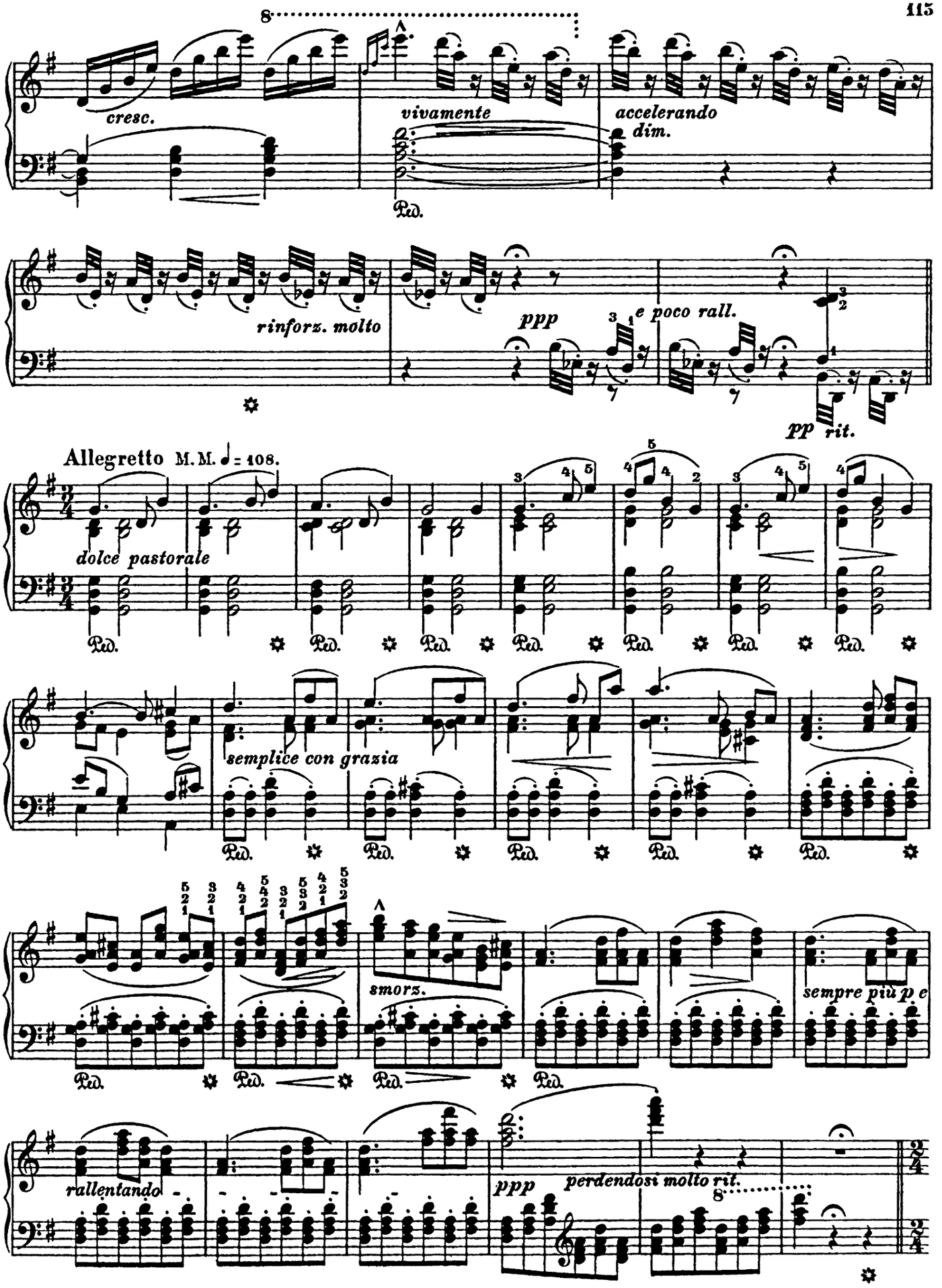
(F. Huber.)

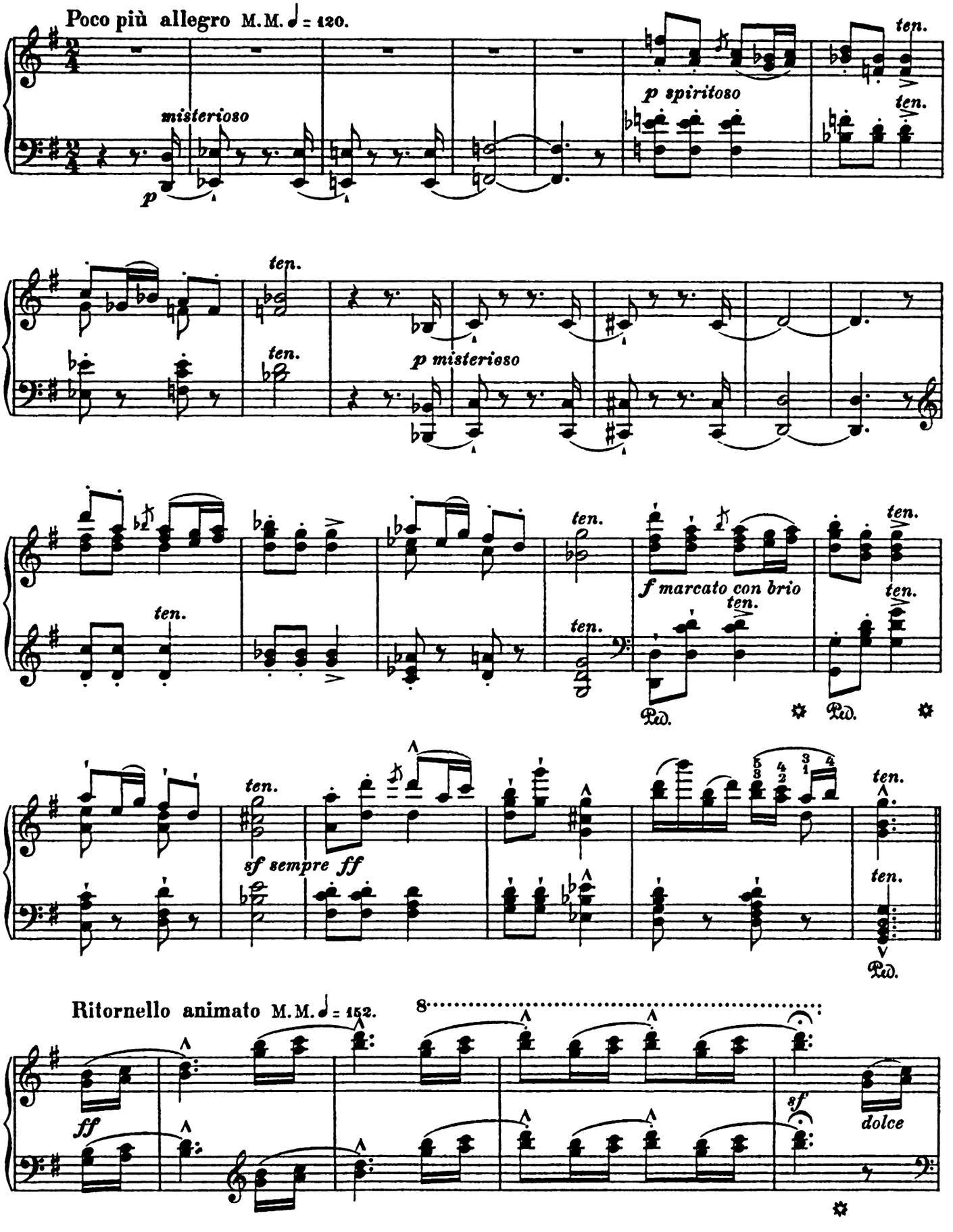
Improvisata.

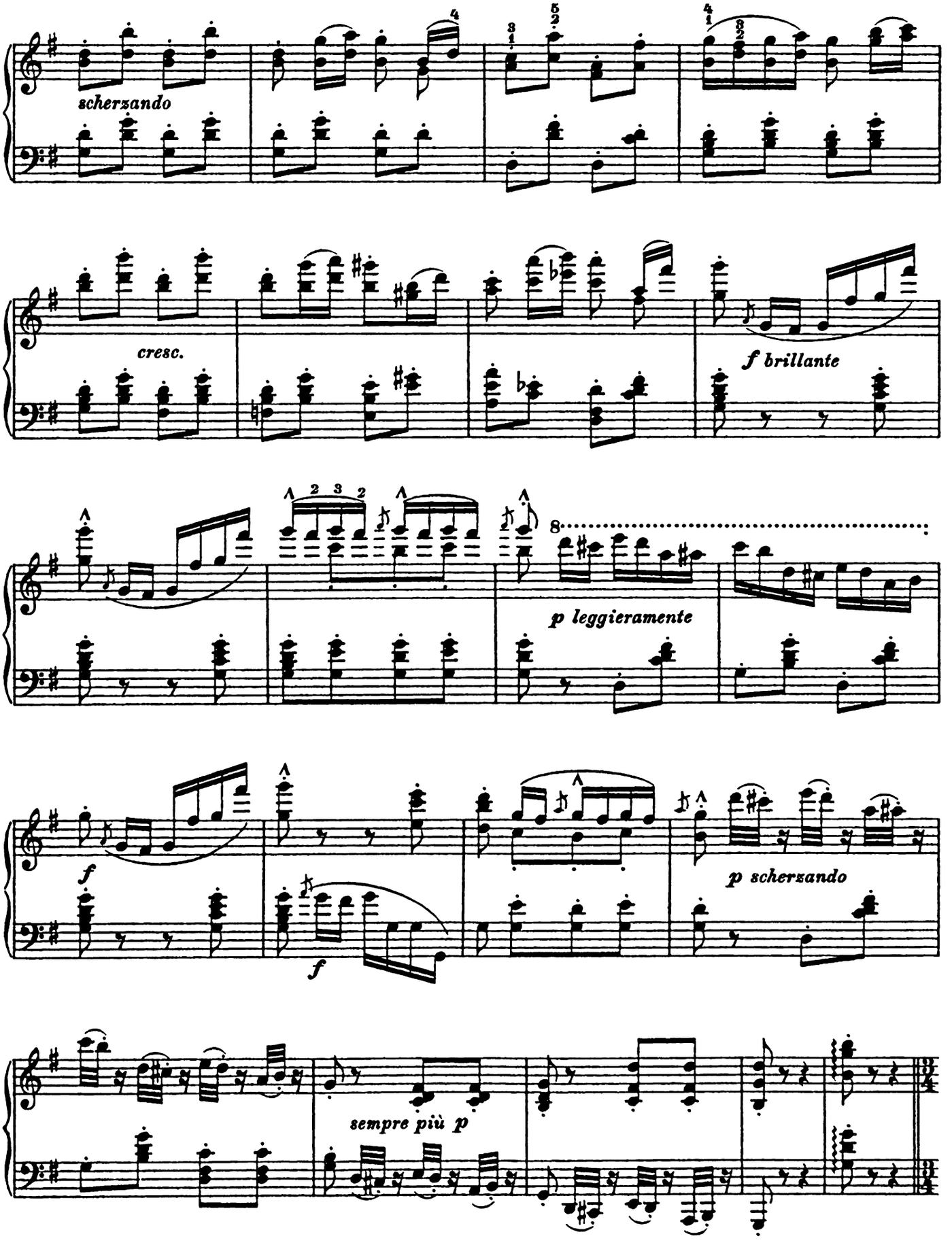
Op. 10 Nr. 1.

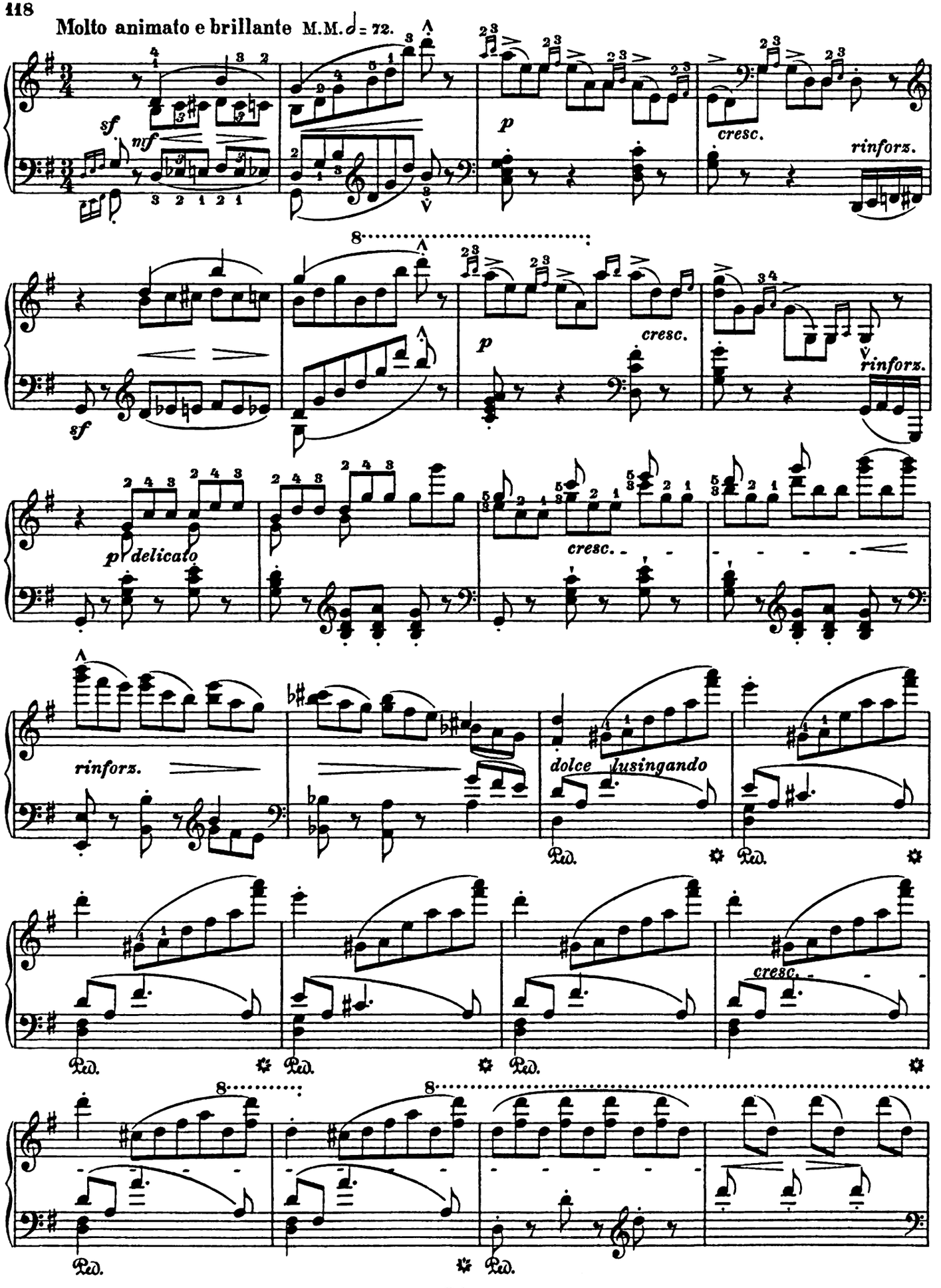
Frau Adolph Pictet gewidmet.

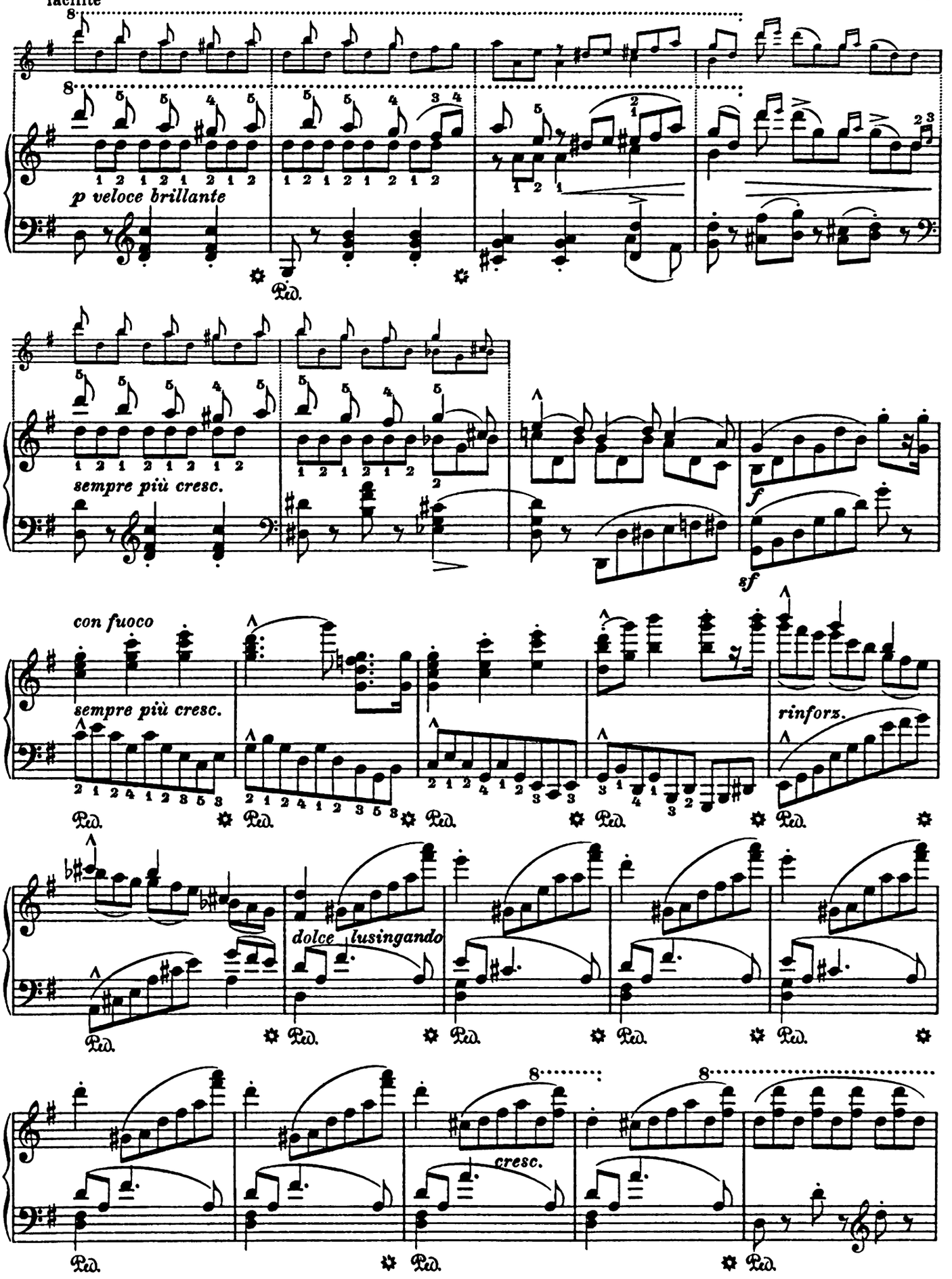


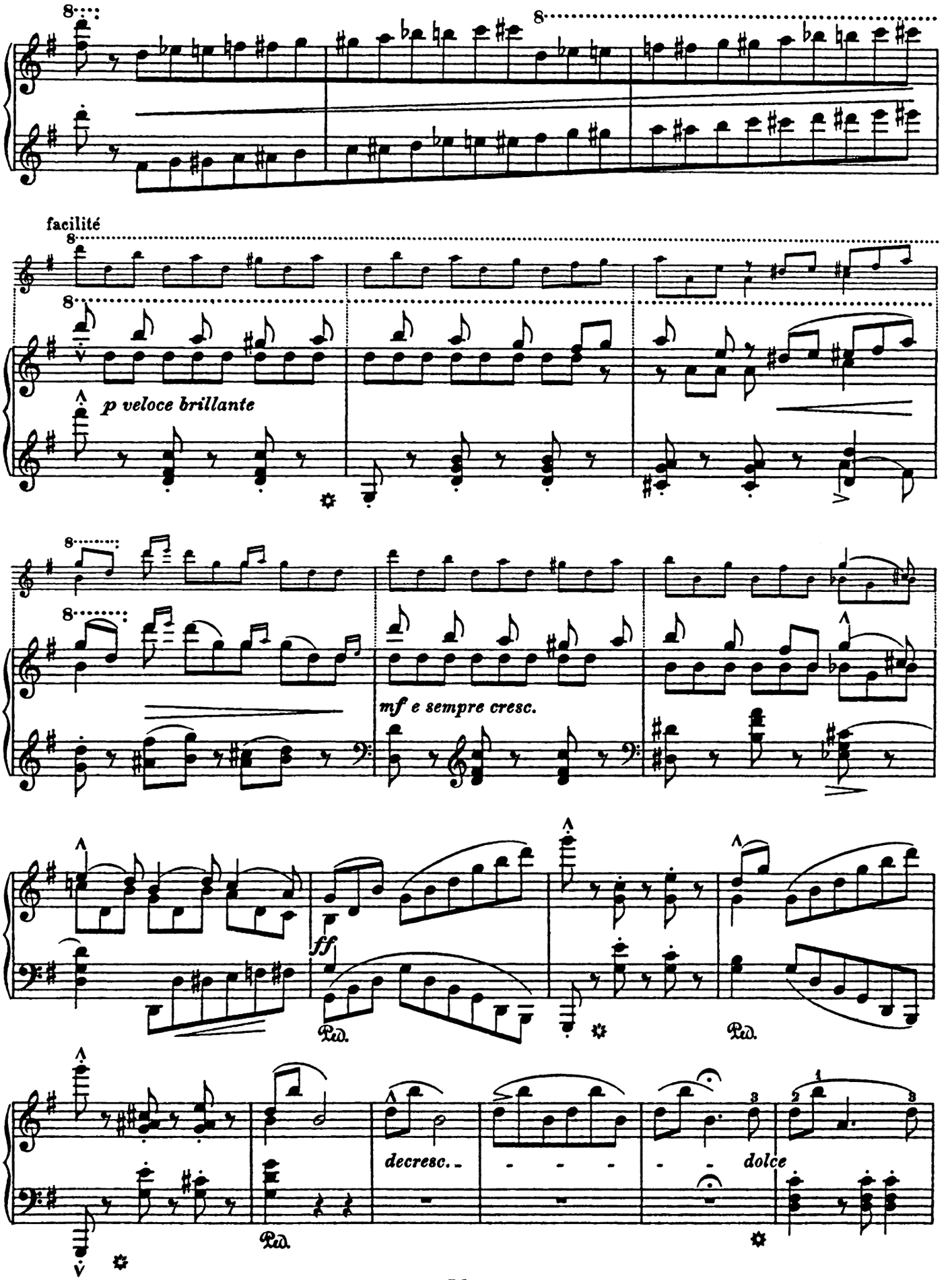

cresc.
vivamente
accelerando
dim.
Ped.
rinforz. molto
ppp
e poco rall.
pp rit.
Allegretto M.M. ♩ = 108.
dolce pastorale
semplice con grazia
smorz.
sempre più p e
rallentando
ppp
perdendosi molto rit.

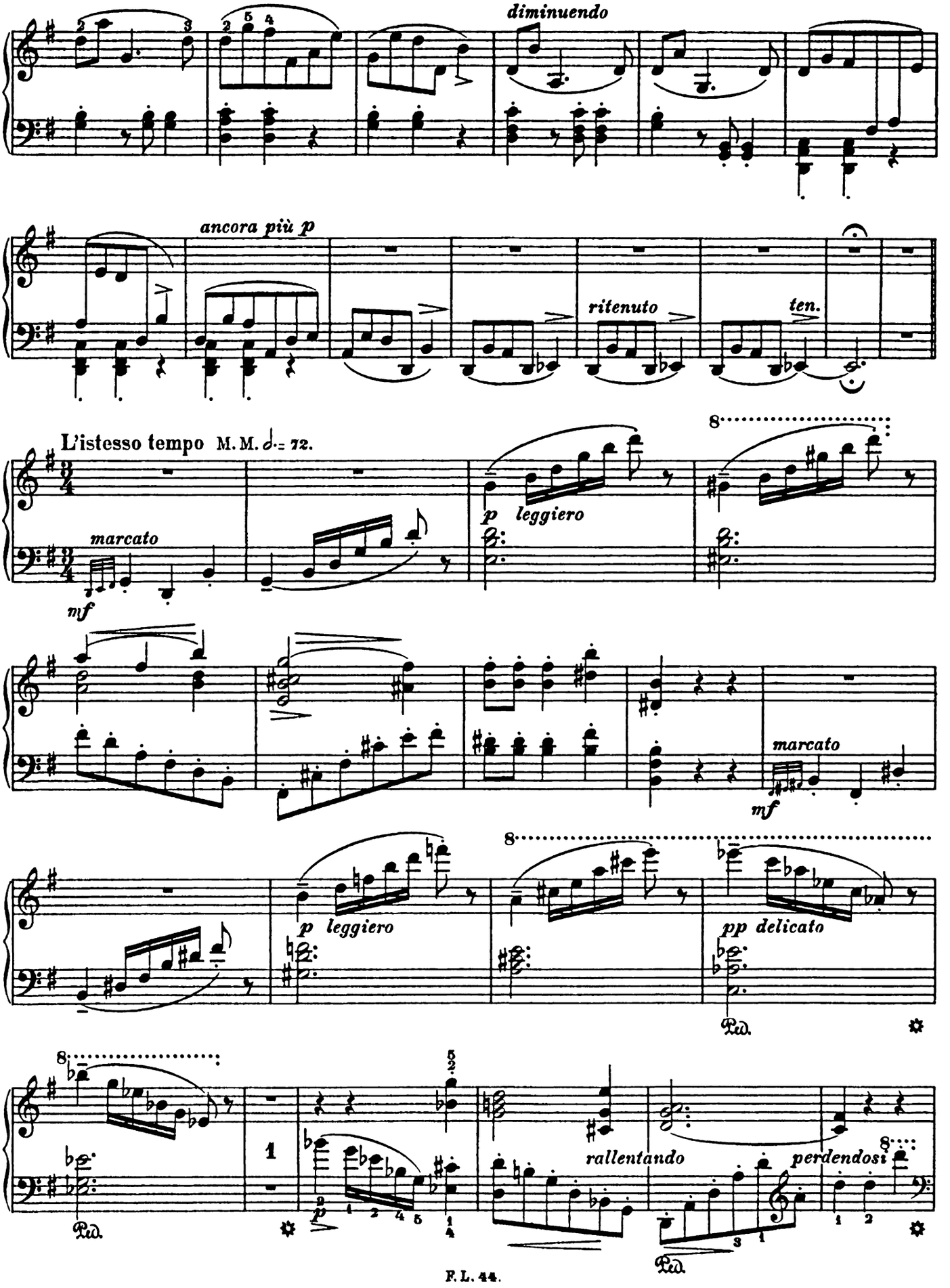

Poco più allegro M.M. ♩ = 120.
misterioso
p
p spiritoso
ten.
p misterioso
f marcato con brio
sf sempre ff
Ped.
Ritornello animato M.M. ♩ = 152.
ff
sf
dolce

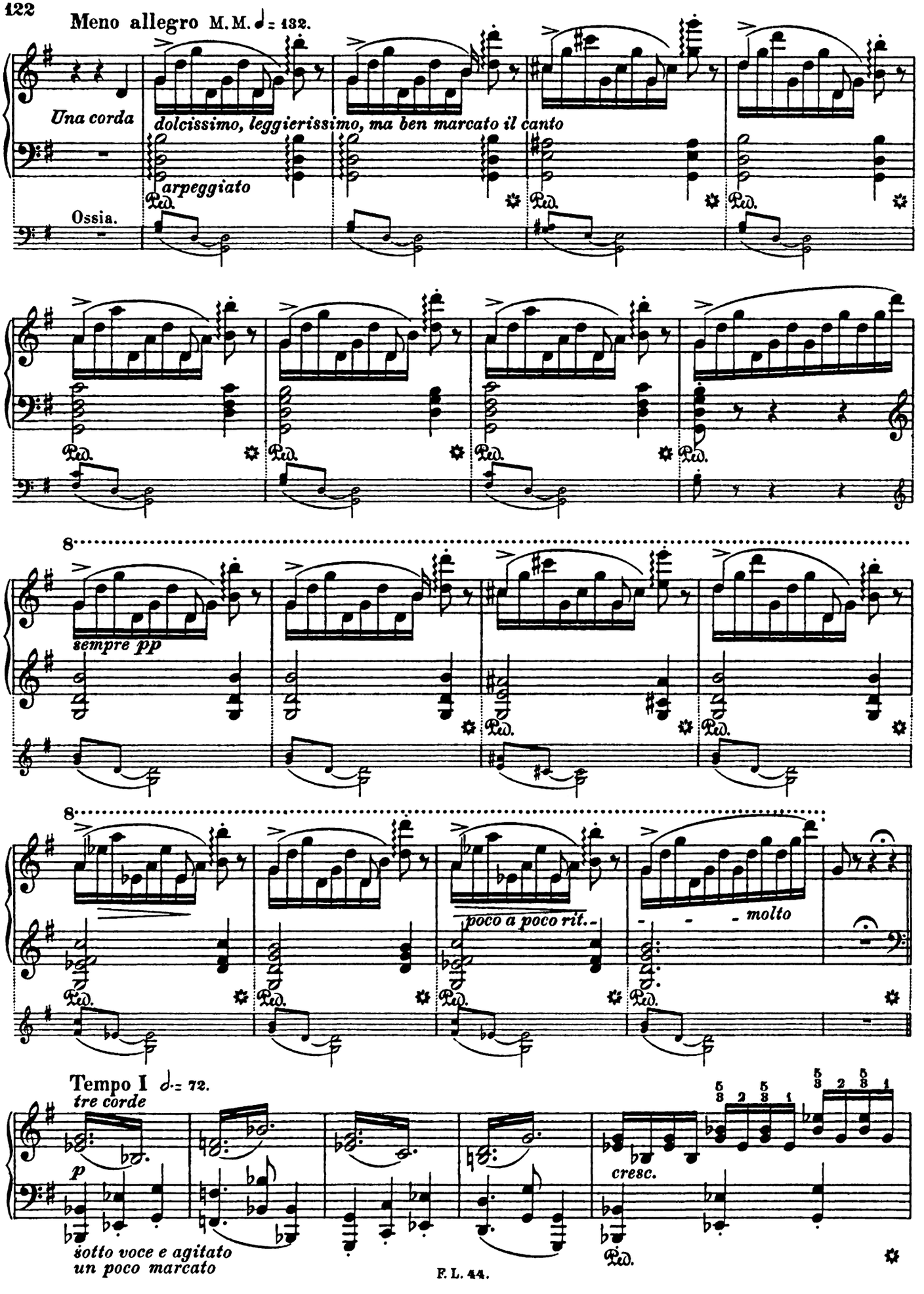

scherzando
cresc.
f brillante
p leggieramente
f
f
p scherzando
sempre più p

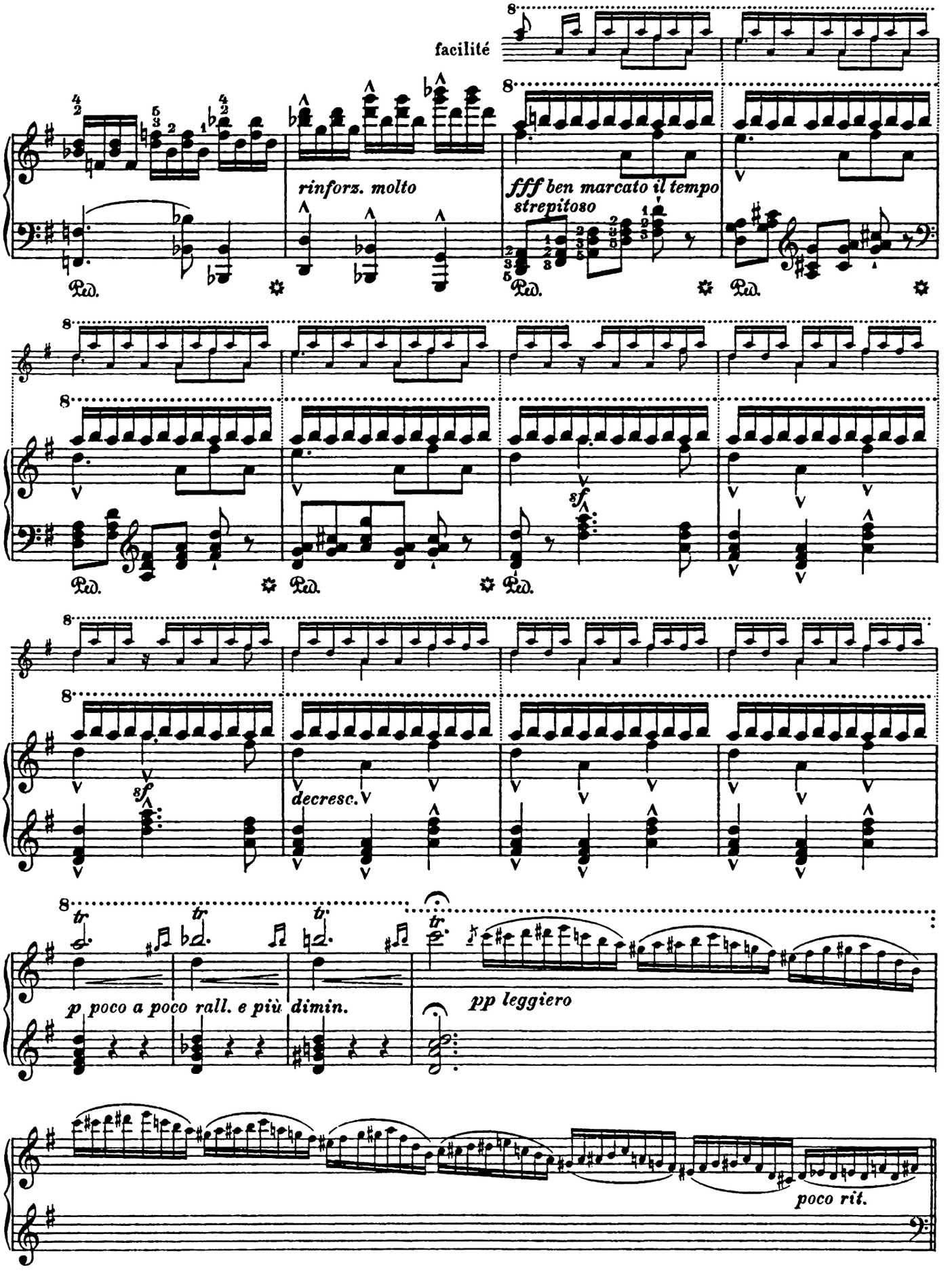

Molto animato e brillante M.M. ♩= 72.
sf
nf
p
cresc.
rinforz.
sf
p
cresc.
rinforz.
p delicato
cresc.
rinforz.
dolce lusingando
Ped.
cresc.

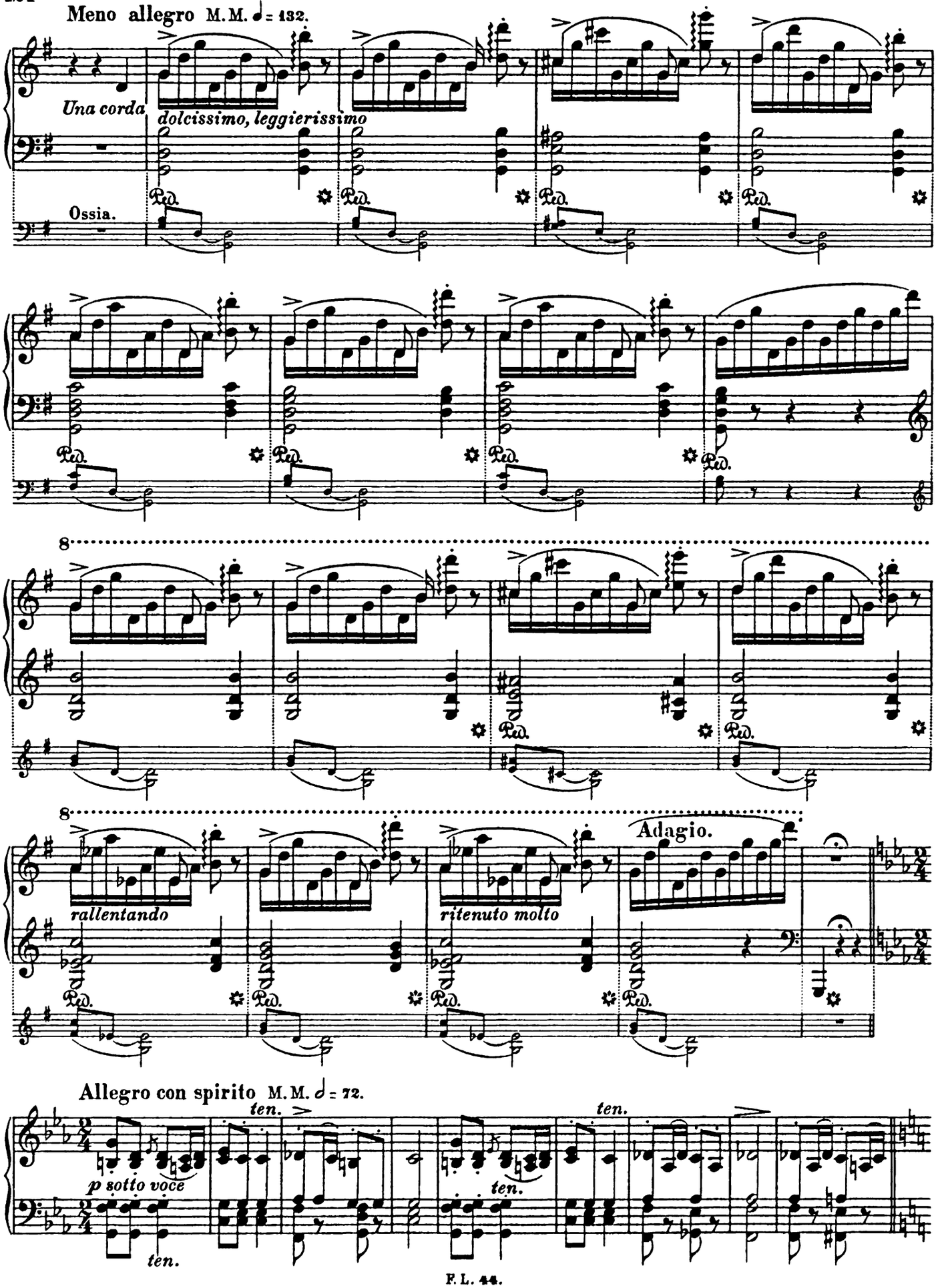

p veloce brillante
sempre più cresc.
f
sf
con fuoco
sempre più cresc.
rinforz.
dolce lusingando
cresc.
Ped.

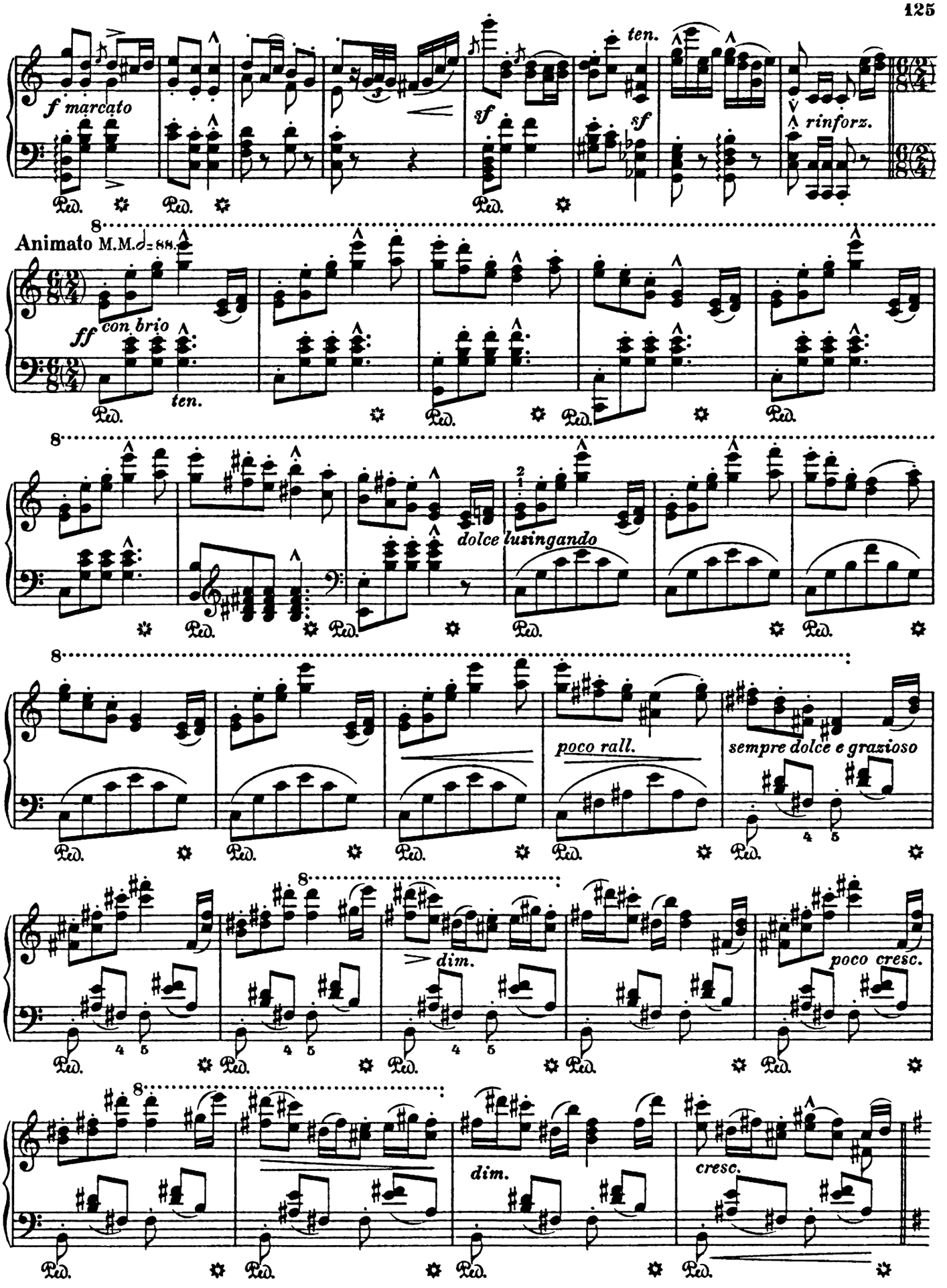

facilité
p veloce brillante
mf e sempre cresc.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
decresc.
dolce

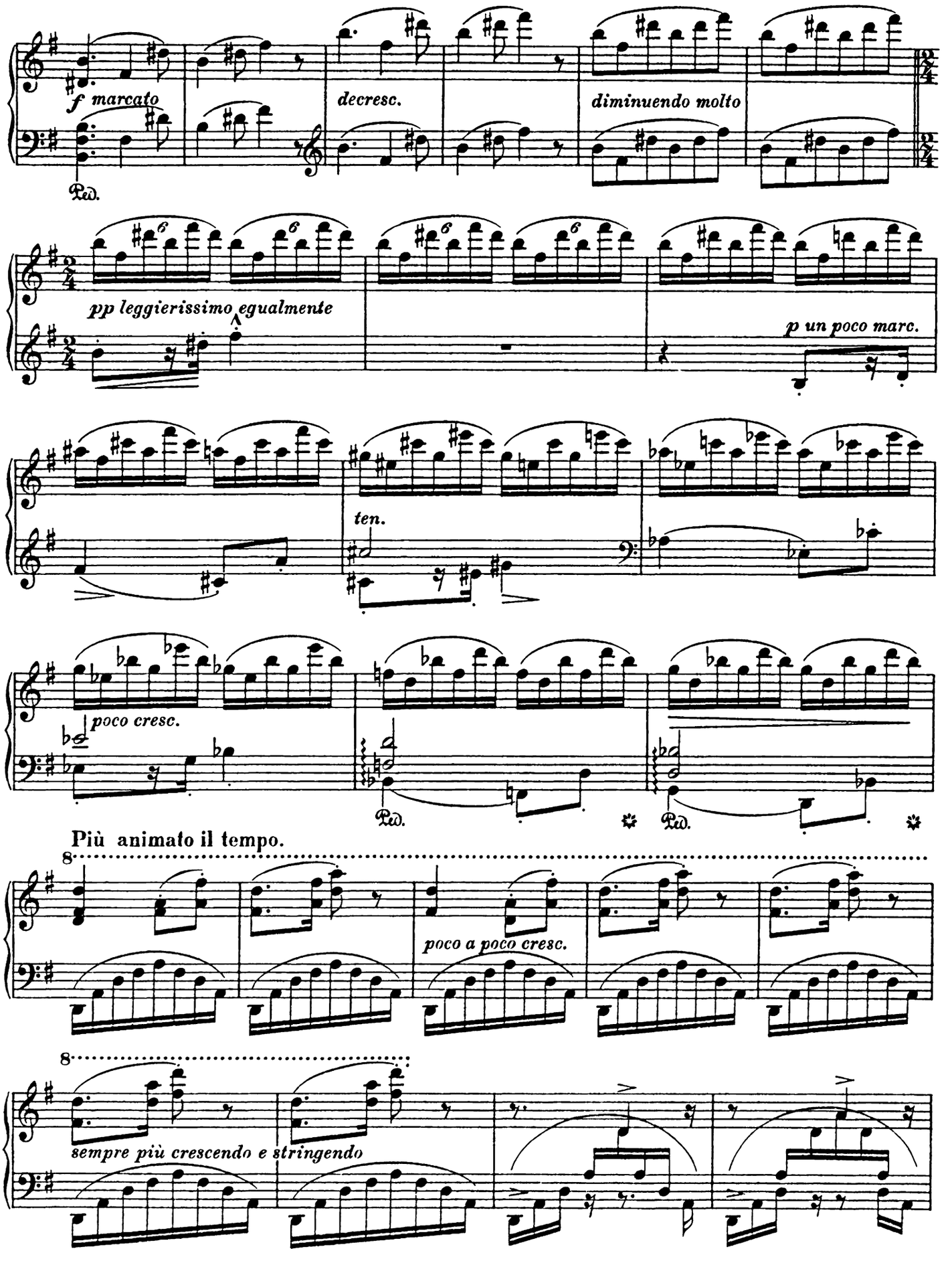

diminuendo
ancora più p
ritenuto
ten.
L'istesso tempo M. M. 𝅗𝅥 = 72.
marcato
mf
p leggiero
marcato
mf
p leggiero
pp delicato
Ped.
rallentando
perdendosi
Ped.

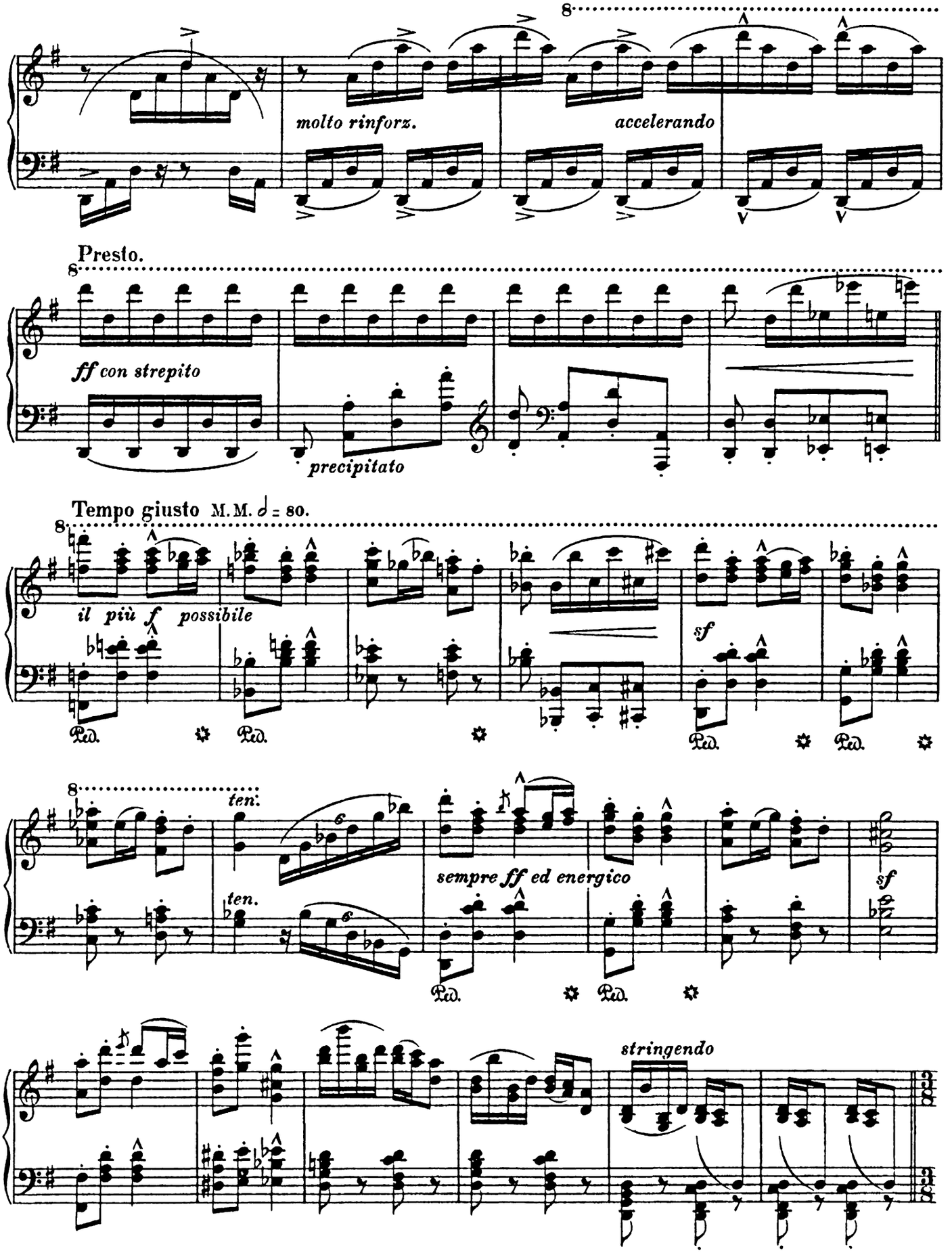

Meno allegro M.M. ♩= 132.
Una corda
dolcissimo, leggierissimo, ma ben marcato il canto
arpeggiato
Ped.
Ossia.
sempre pp
poco a poco rit.
molto
Tempo I ♩= 72.
tre corde
p
cresc.
sotto voce e agitato
un poco marcato

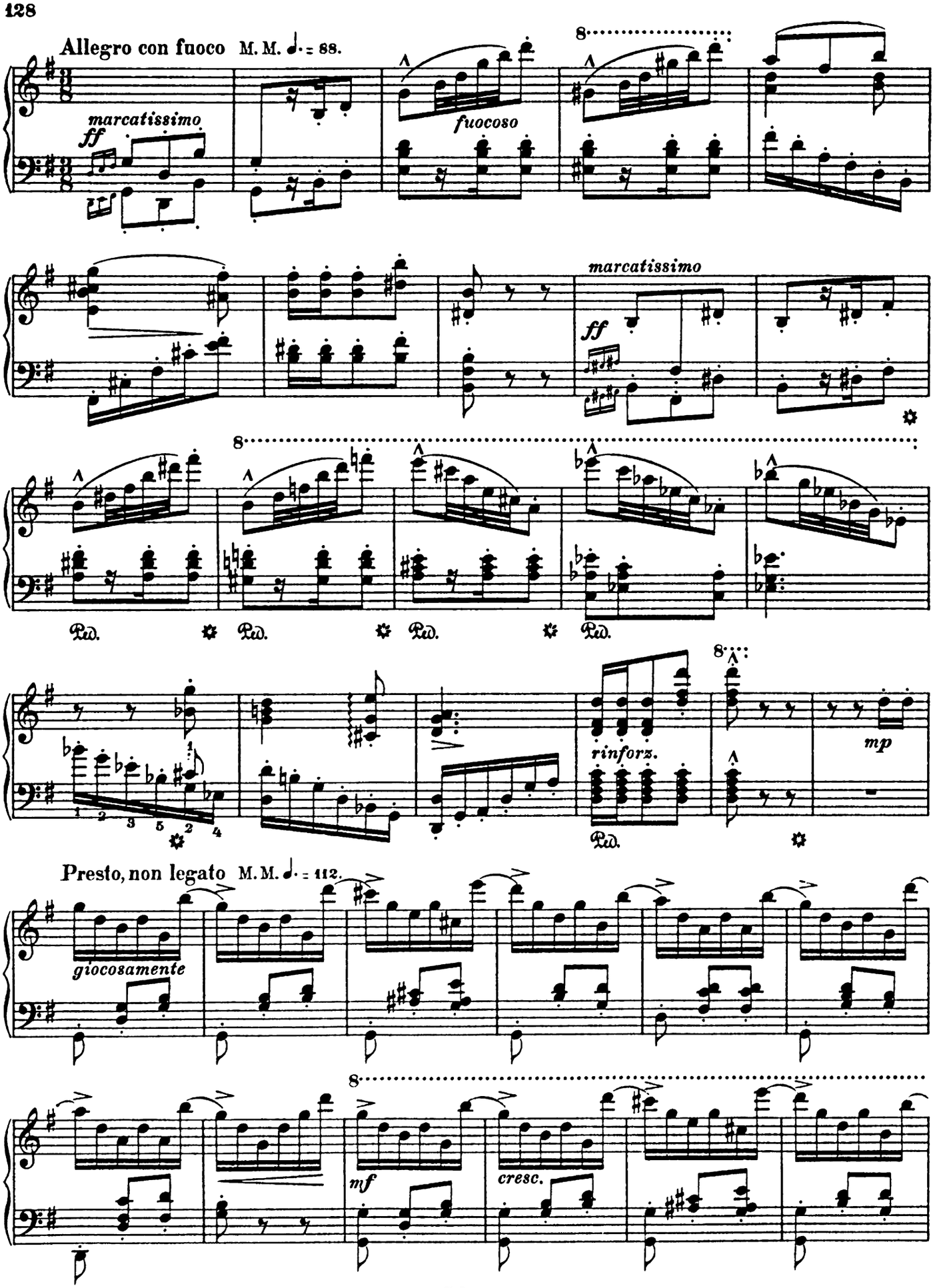

facilité
rinforz. molto
fff ben marcato il tempo
strepitoso
Ped.
sf
decresc.
p poco a poco rall. e più dimin.
pp leggiero
poco rit.

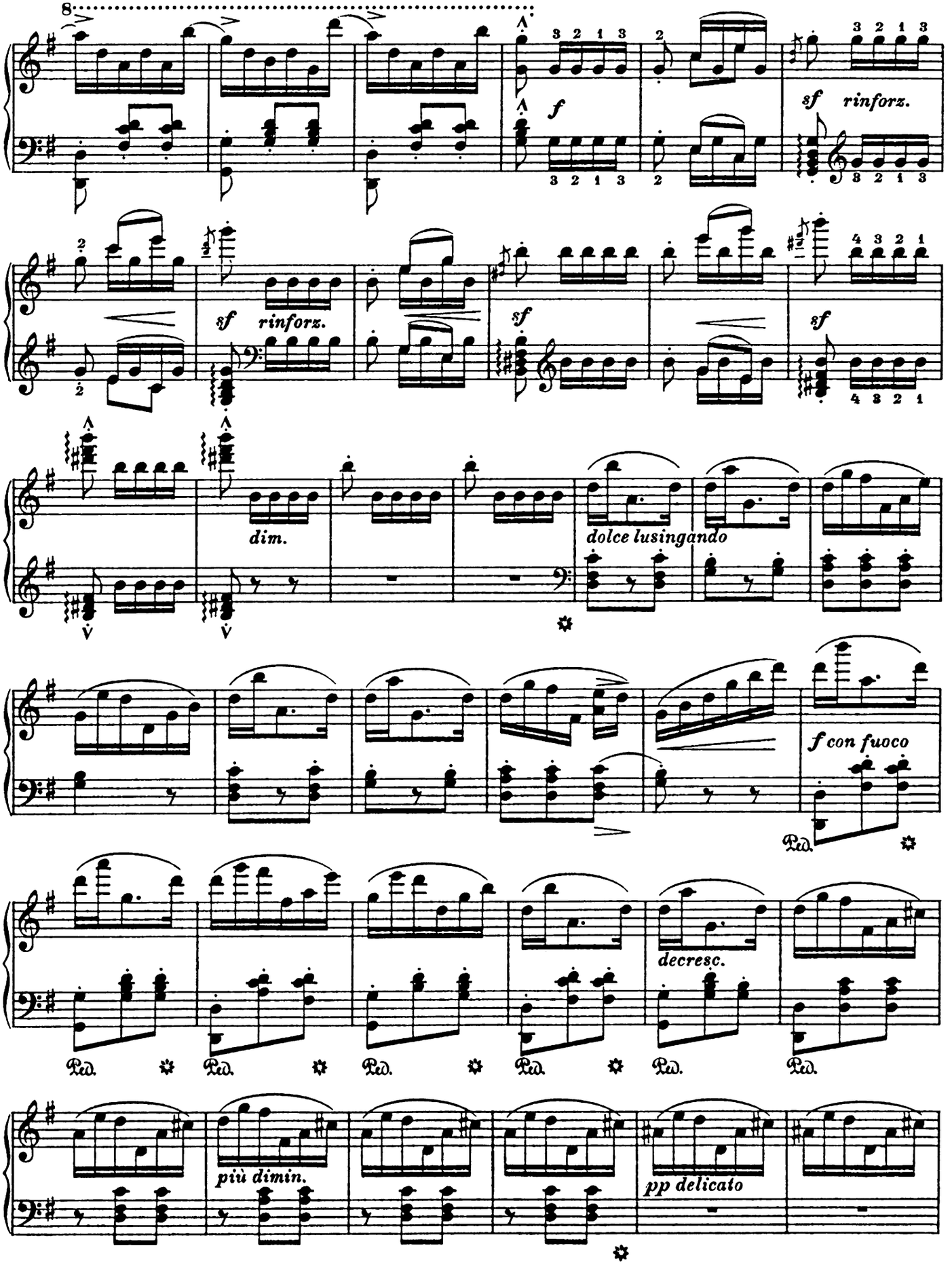

Meno allegro M.M. ♩ = 132.
Una corda
dolcissimo, leggierissimo
Ossia.
Ped.
8
rallentando
ritenuto molto
Adagio.
Allegro con spirito M.M. ♩ = 72.
ten.
p sotto voce

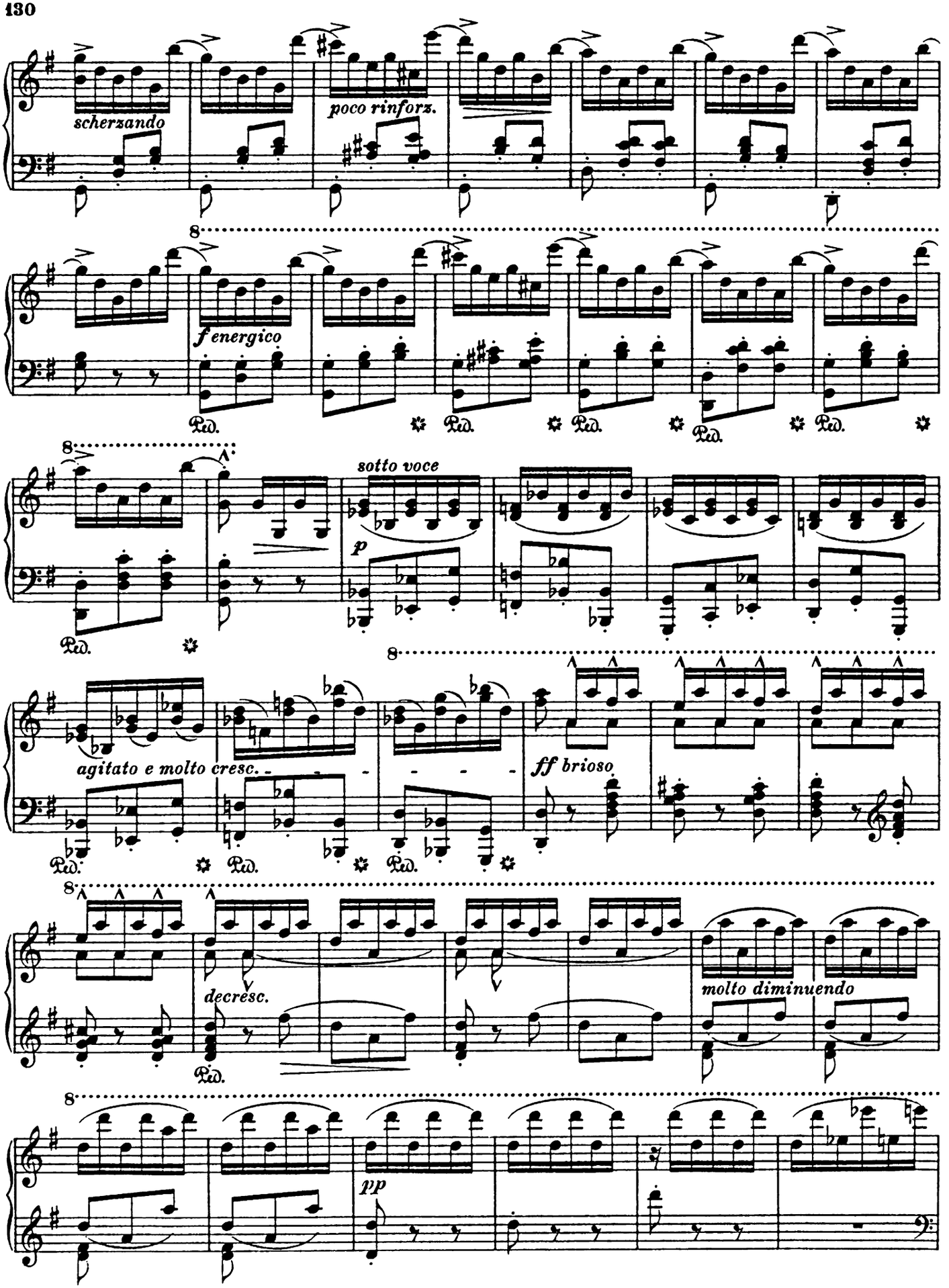

f marcato
ten.
sf
sf
rinforz.
Animato M.M. ♩= 88.
ff con brio
ten.
dolce lusingando
poco rall.
sempre dolce e grazioso
dim.
poco cresc.
dim.
cresc.

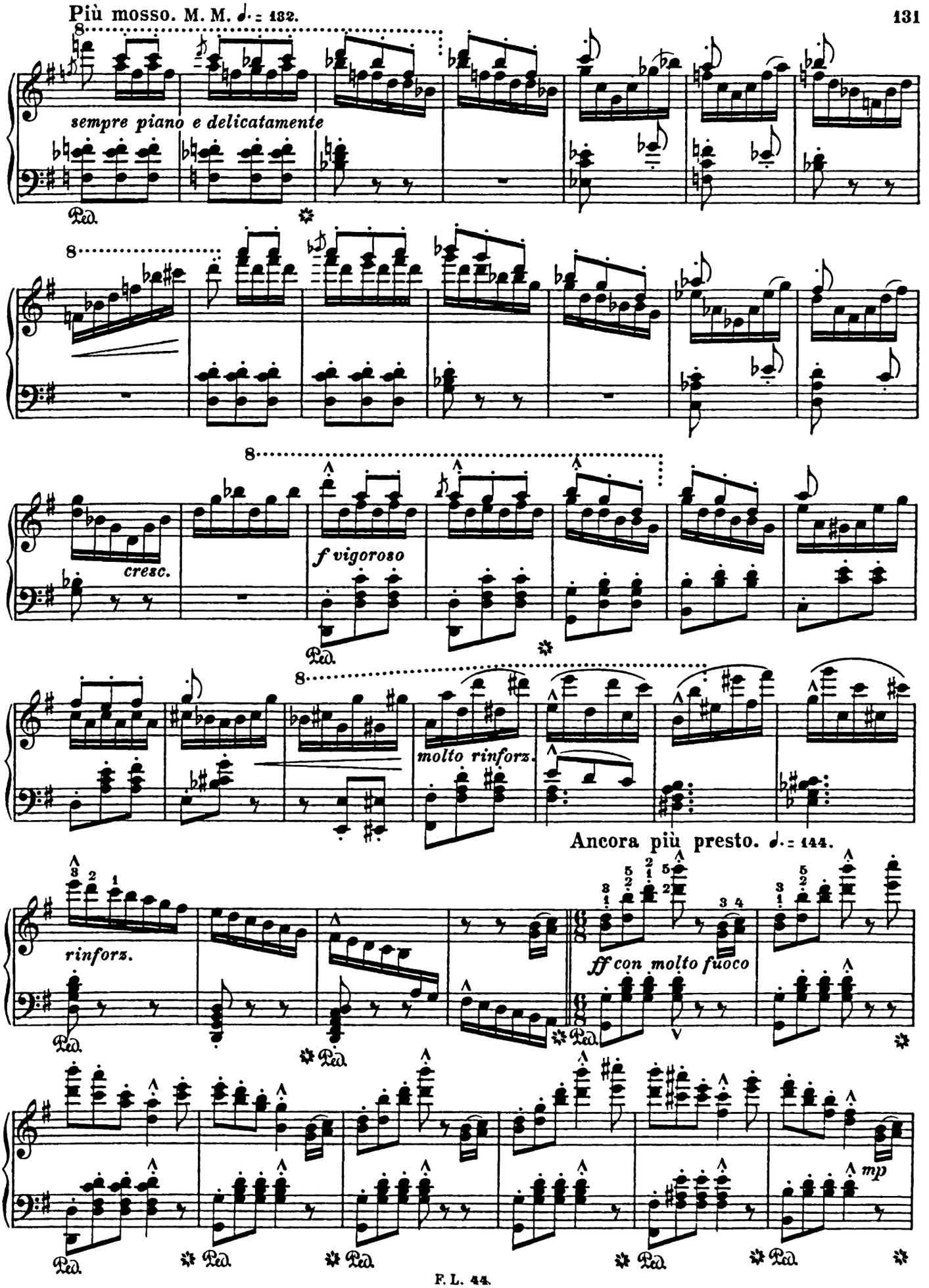

f marcato
decresc.
diminuendo molto
Ped.
pp leggierissimo egualmente
p un poco marc.
ten.
poco cresc.
Ped.
Ped.
Più animato il tempo.
poco a poco cresc.
sempre più crescendo e stringendo

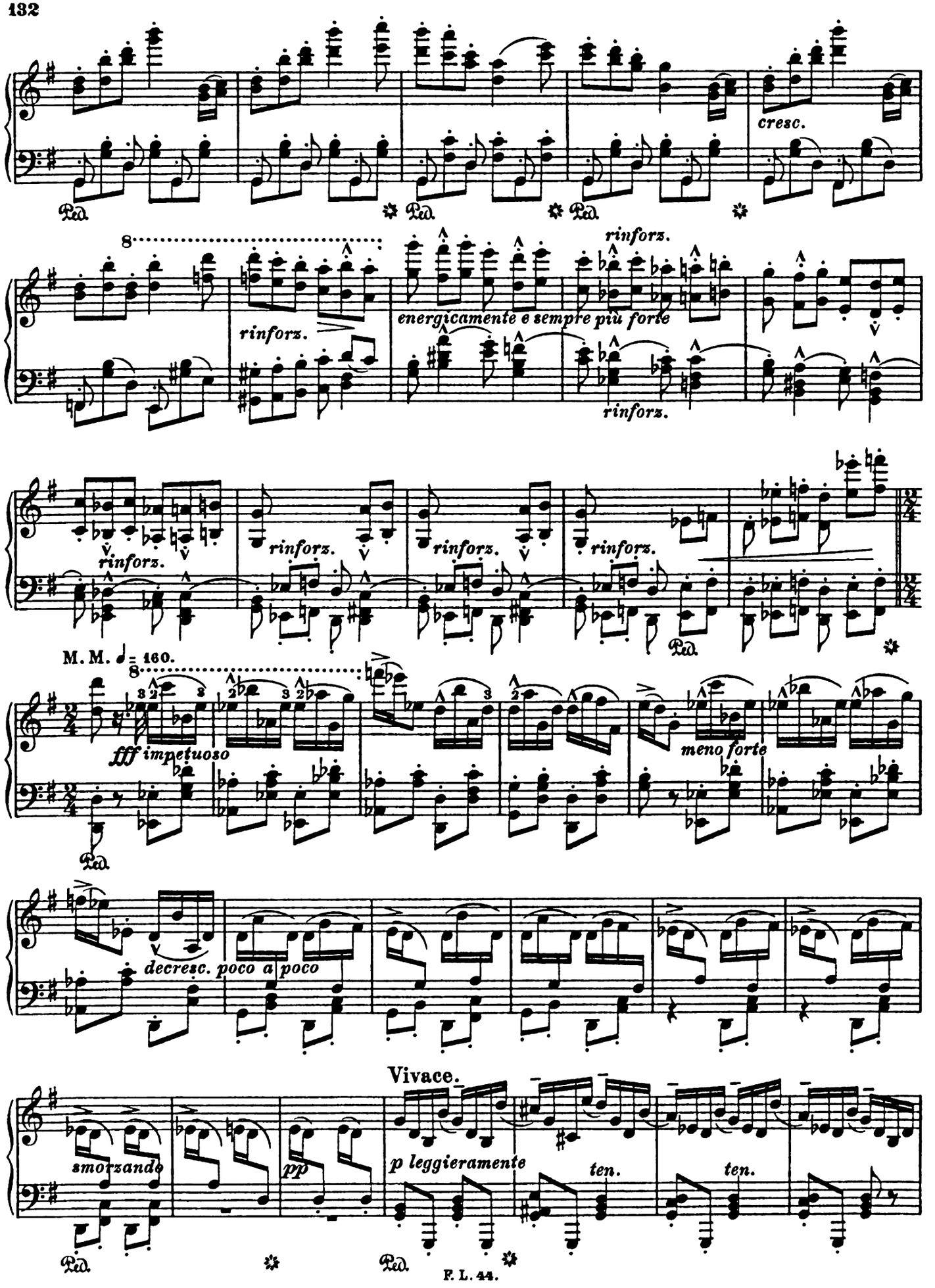

molto rinforz.
accelerando
Presto.
ff con strepito
precipitato
Tempo giusto M.M. 𝅗𝅥 = 80.
il più f possibile
sf
ten.
ten.
sempre ff ed energico
sf
stringendo

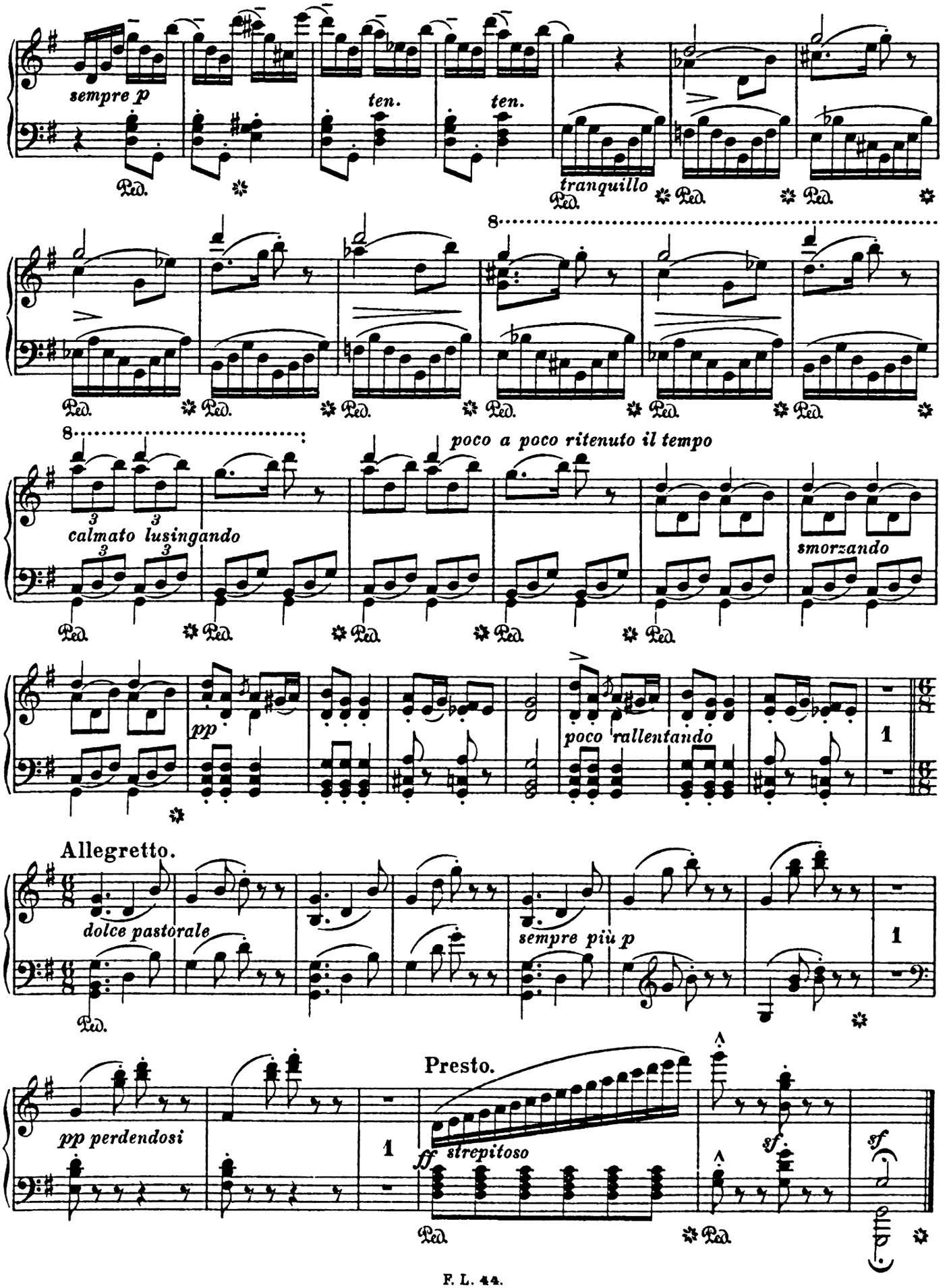

Allegro con fuoco M. M. ♩. = 88.
marcatissimo
ff
fuocoso
8
marcatissimo
ff
8
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
rinforz.
Ped.
mp
Presto, non legato M. M. ♩. = 112.
giocosamente
8
mf
cresc.


8
f
sf rinforz.
sf rinforz.
sf
sf
dim.
dolce lusingando
f con fuoco
decresc.
più dimin.
pp delicato
Ped.


scherzando
poco rinforz.
f energico
sotto voce
p
agitato e molto cresc.
ff brioso
decresc.
molto diminuendo
pp
Ped.


Più mosso. M. M. ♩. = 132.
sempre piano e delicatamente
cresc.
f vigoroso
molto rinforz.
Ancora più presto. ♩. = 144.
rinforz.
ff con molto fuoco
mp
Ped.


cresc.
rinforz.
energicamente e sempre più forte
M. M. ♩ = 160.
fff impetuoso
meno forte
decresc. poco a poco
Vivace.
smorzando
pp
p leggieramente
ten.
ten.


sempre p
ten.
ten.
tranquillo
8
8
poco a poco ritenuto il tempo
calmato lusingando
smorzando
pp
poco rallentando
Allegretto.
dolce pastorale
sempre più p
Presto.
pp perdendosi
ff strepitoso
sf.
sf.
Ped.

11. Ein Abend in den Bergen.

Un Soir dans les Montagnes. An Evening in the Mountains.

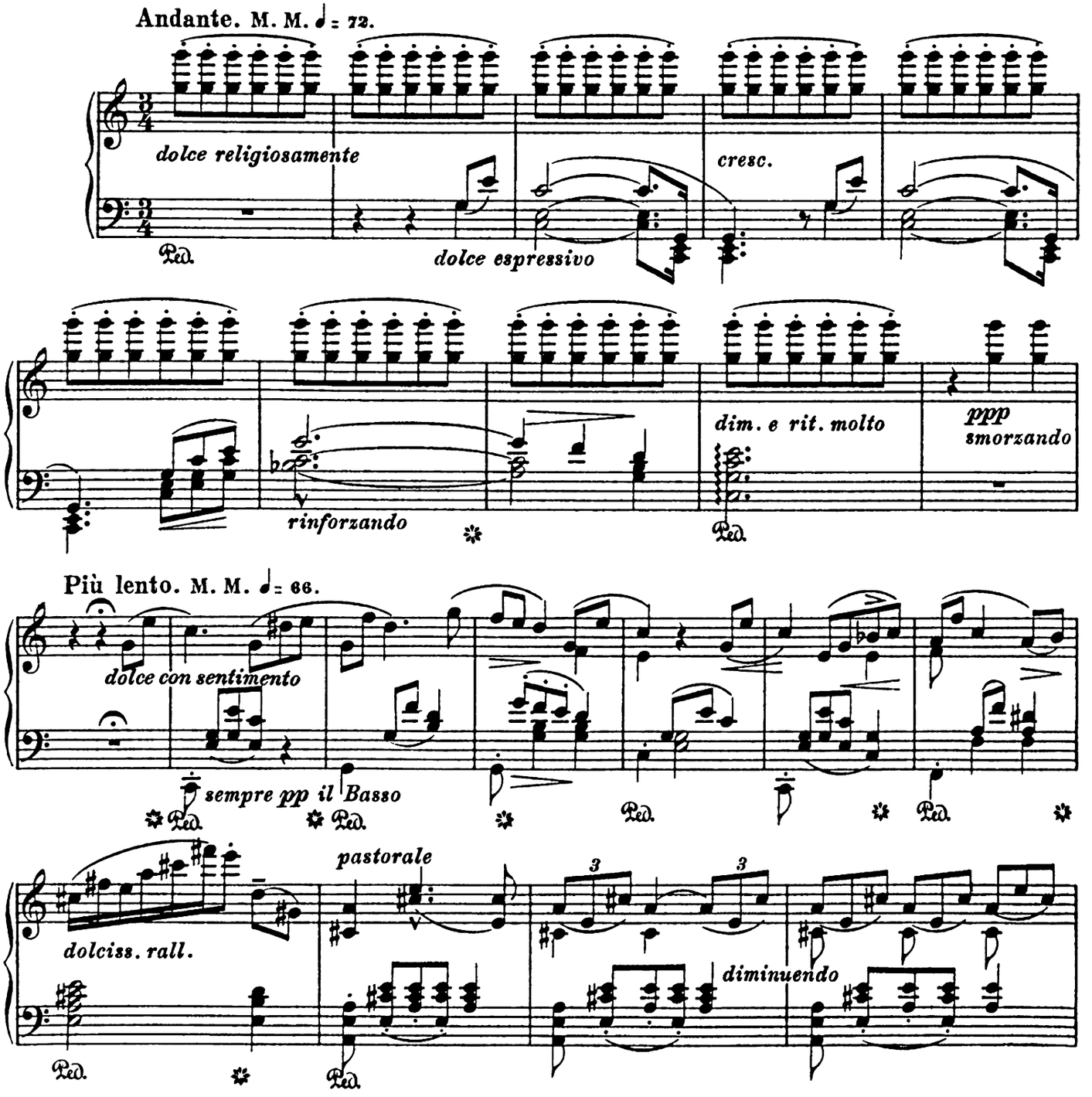
Este a hegyek közt.

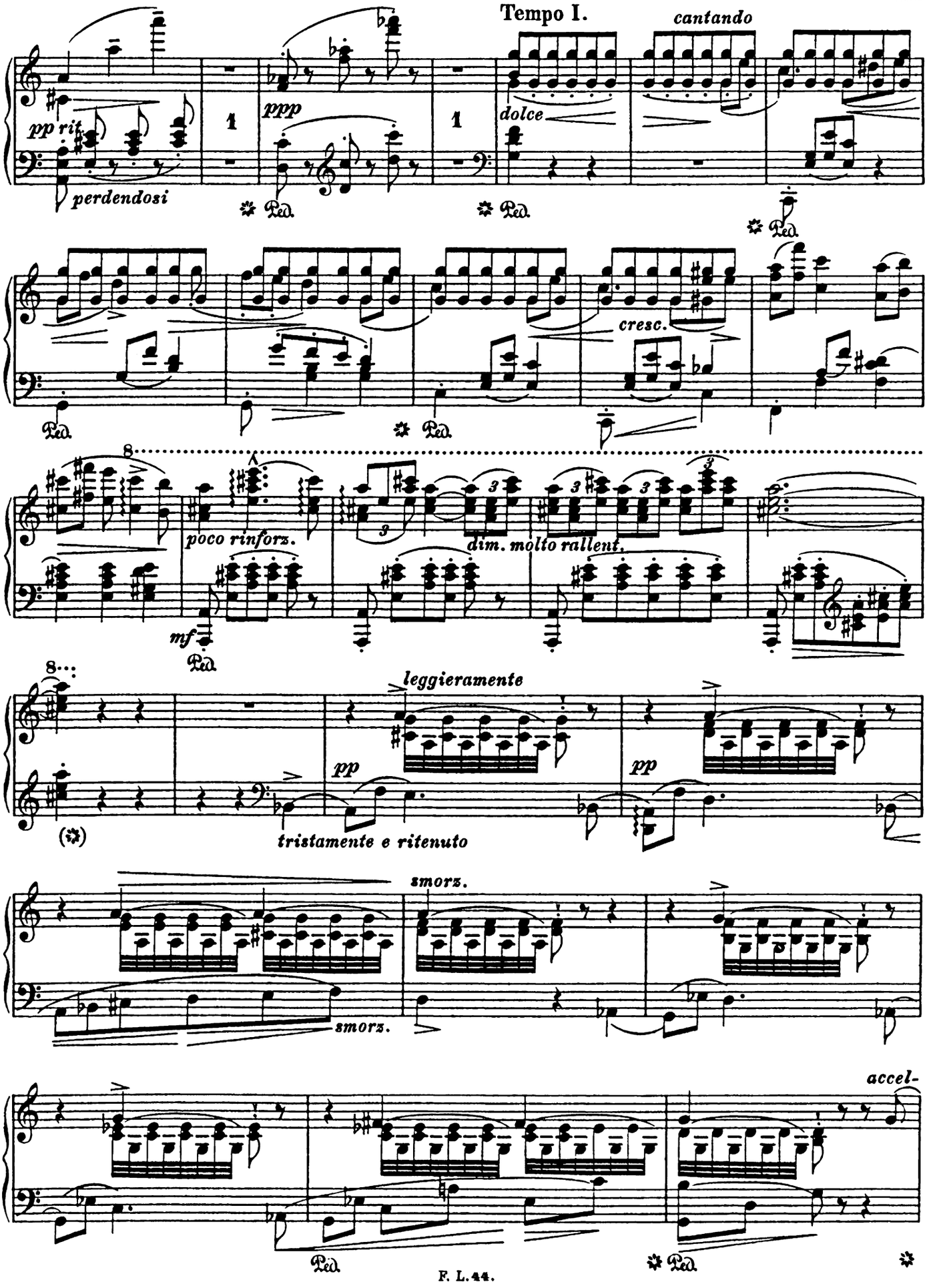
(Von Knop.)

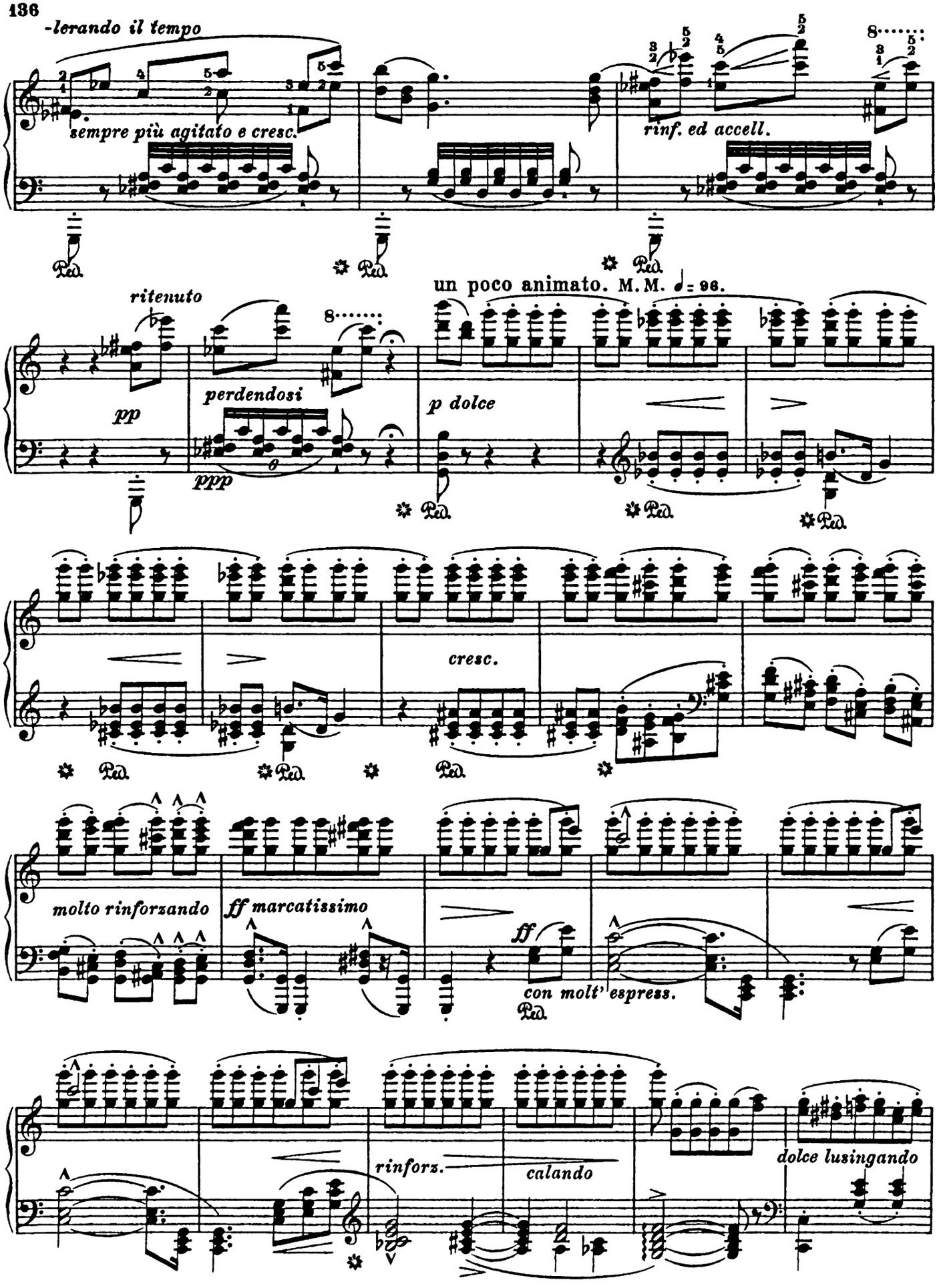
Nocturne pastoral.

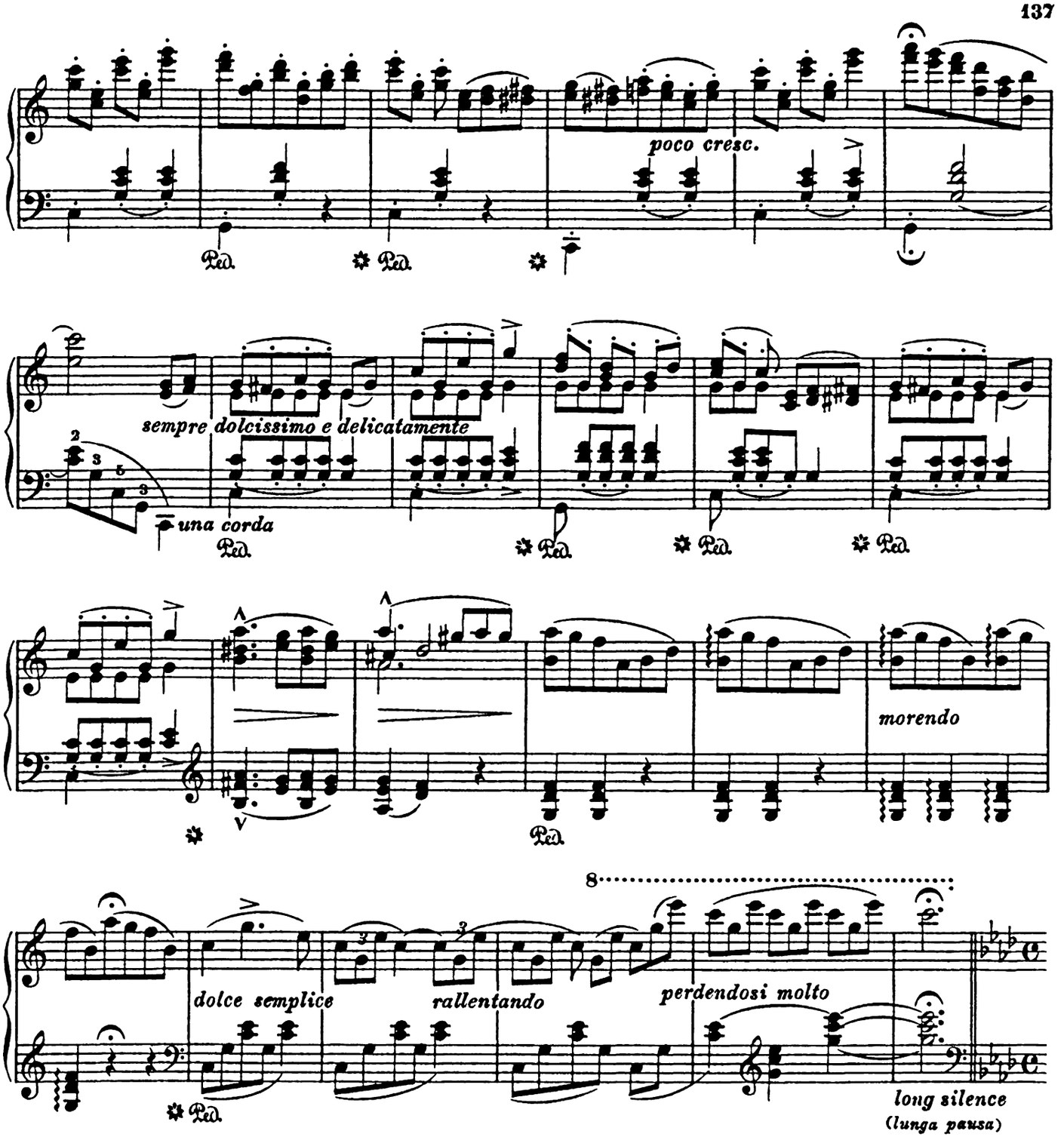
Op. 10. Nr. 2.

Frau Gräfin Marie Potocka, geb. Gräfin Rzewuska gewidmet.



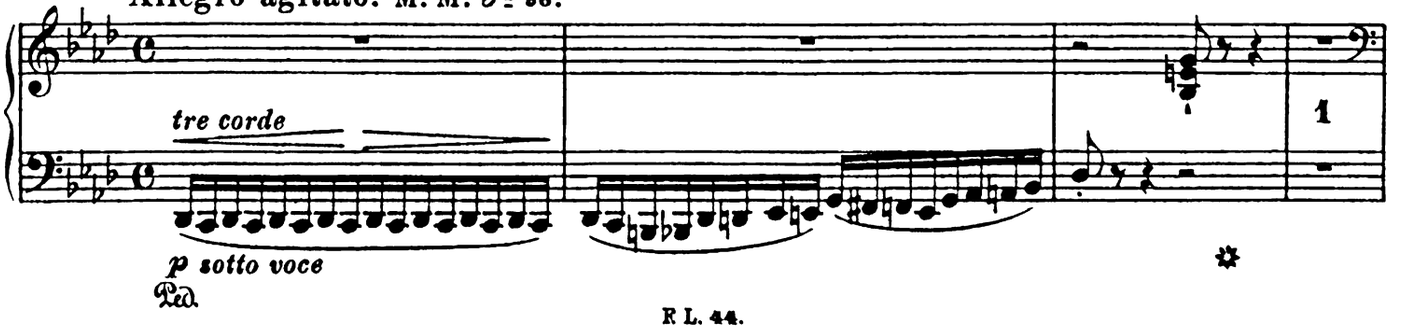

Tempo I.
cantando
pp rit.
perdendosi
ppp
dolce
Ped.
cresc.
poco rinforz.
dim. molto rallent.
mf
leggieramente
pp
tristamente e ritenuto
smorz.
accel-

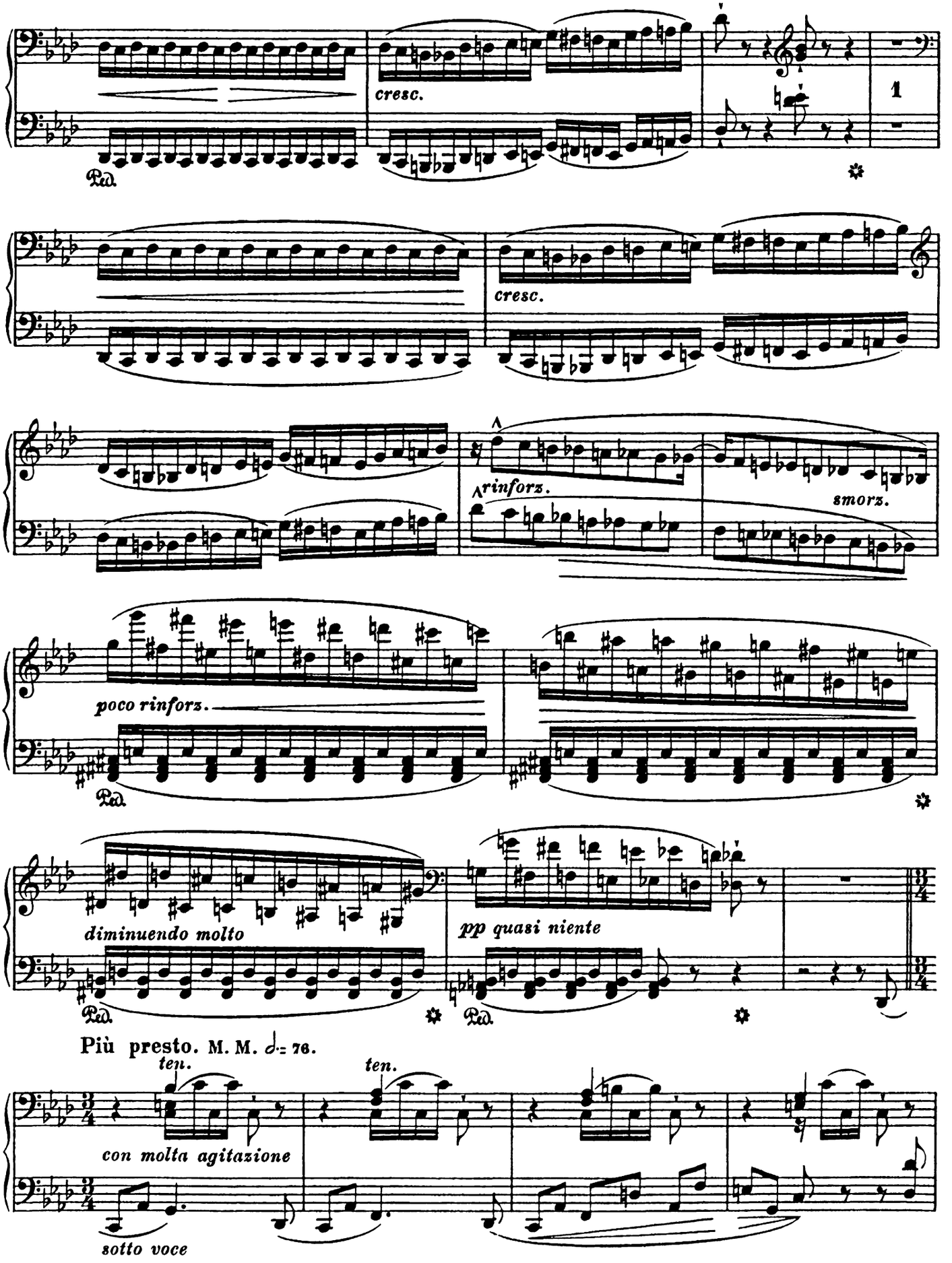

-lerando il tempo
sempre più agitato e cresc.
rinf. ed accell.
ritenuto
pp
perdendosi
ppp
un poco animato. M. M. ♩= 96.
p dolce
cresc.
molto rinforzando
ff marcatissimo
ff
con molt' espress.
rinforz.
calando
dolce lusingando

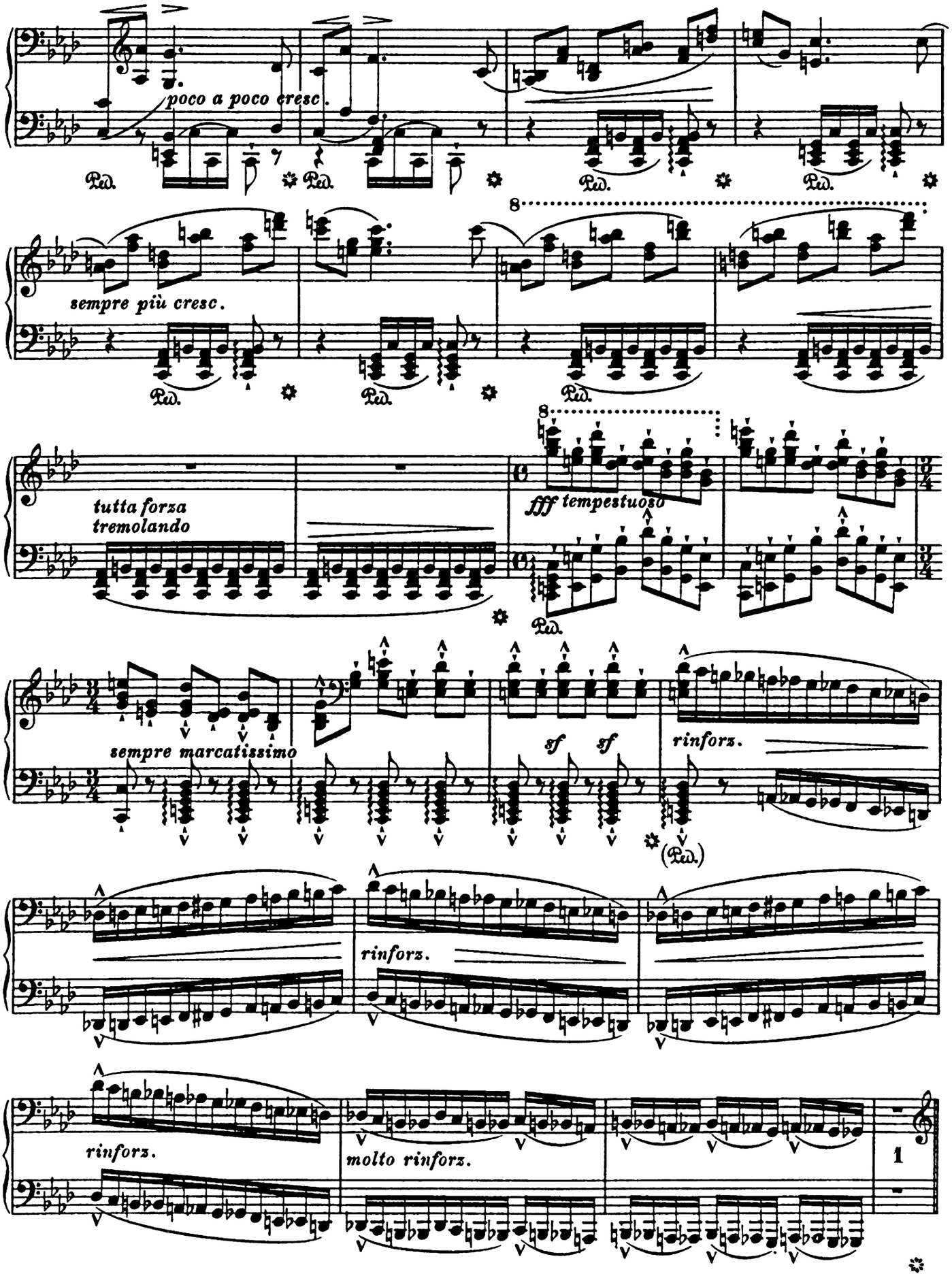


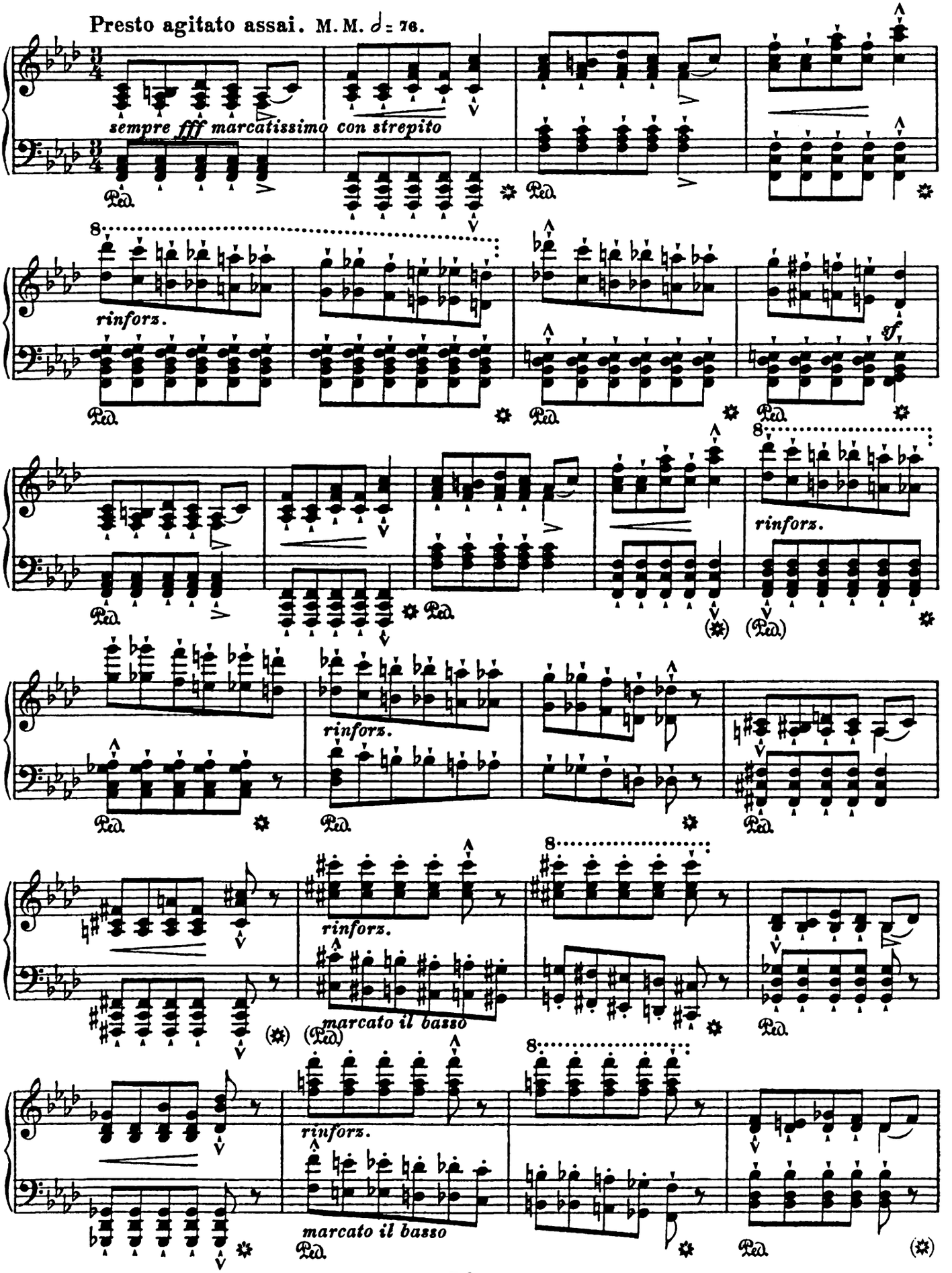
Der Sturm. – *L'Orage.* – The Storm. – *Vihar.*

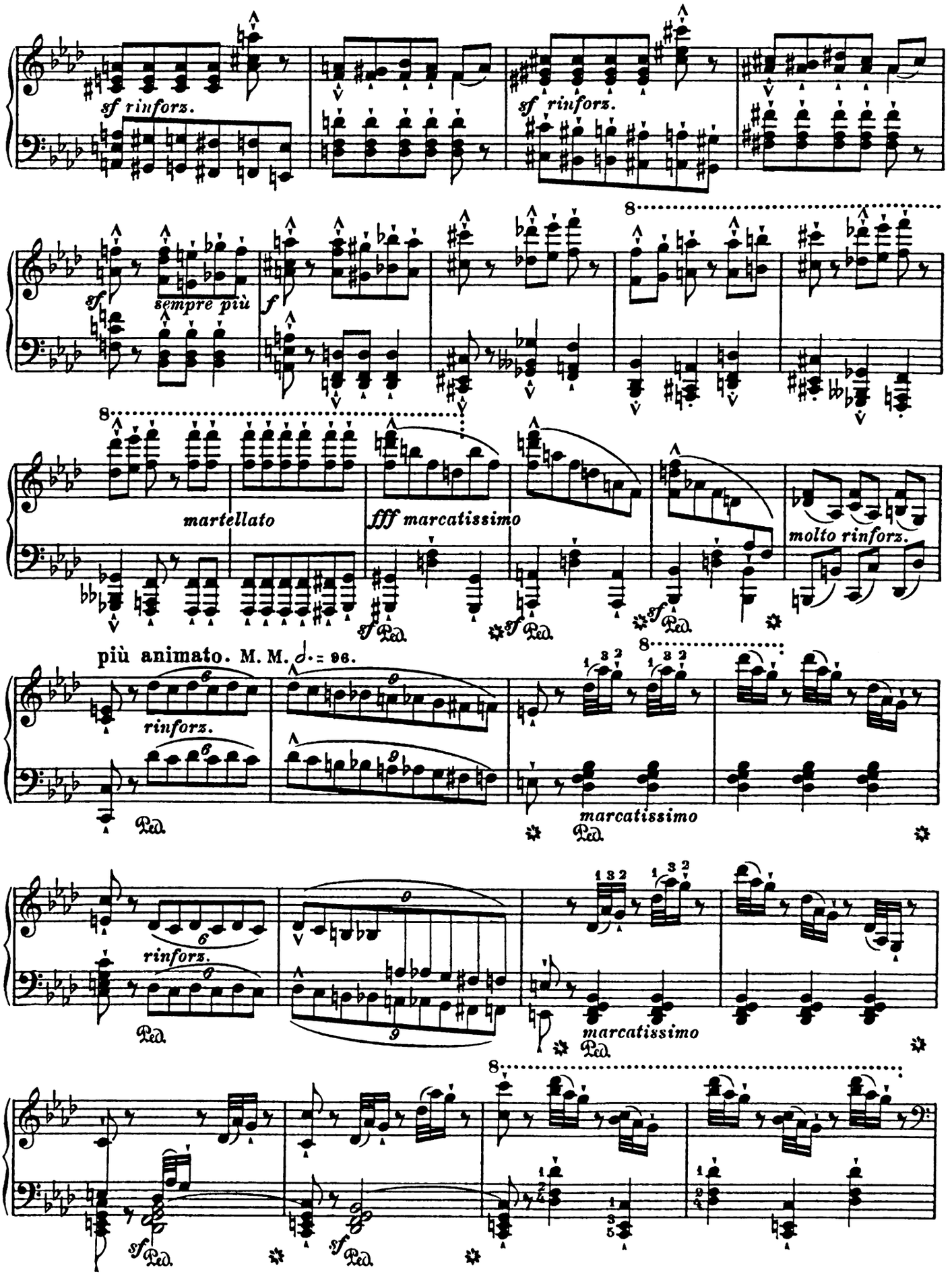
Allegro agitato. M. M. ♩ = 96.

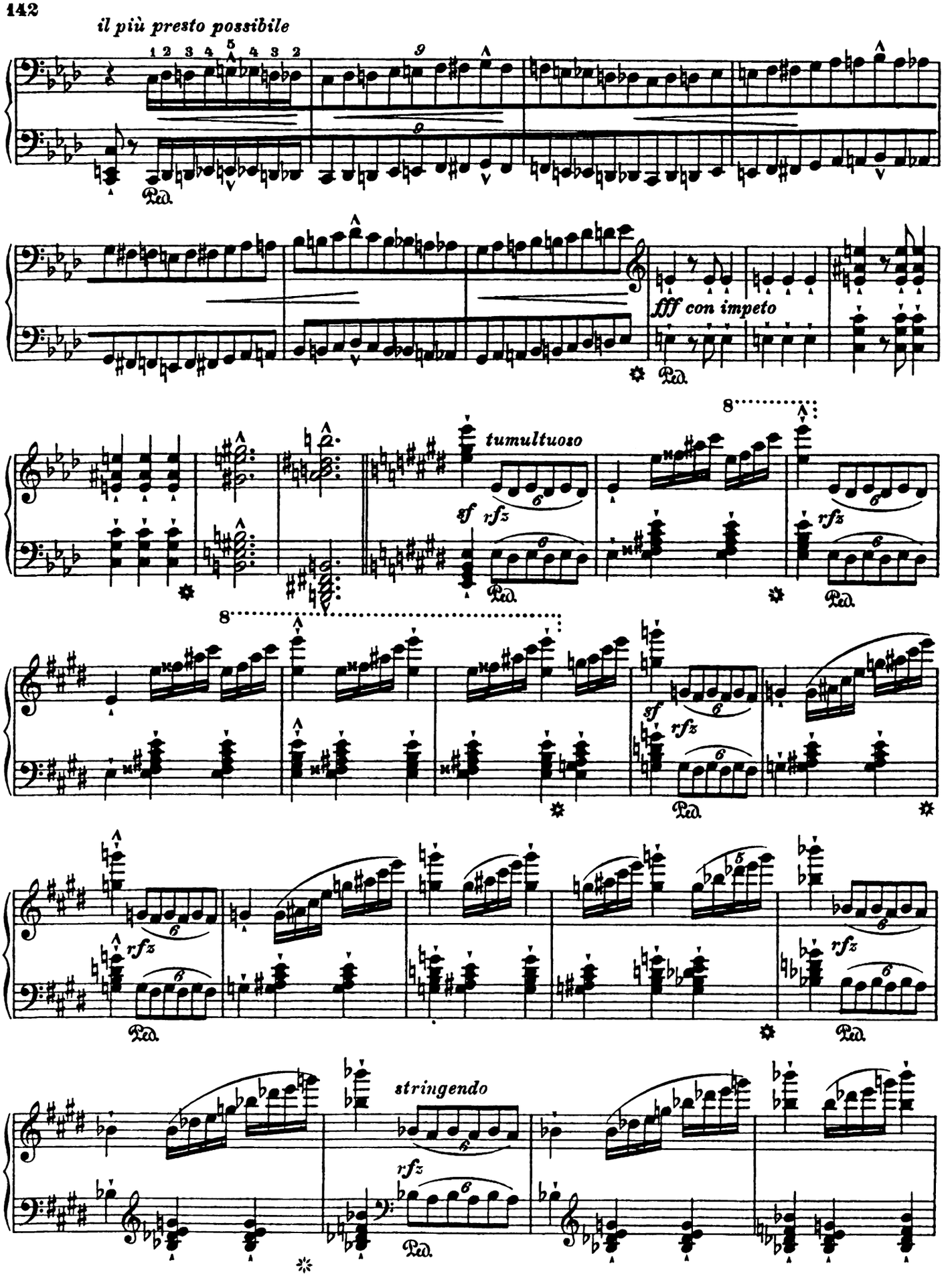



cresc.
Ped.
1
cresc.
rinforz.
smorz.
poco rinforz.
Ped.
diminuendo molto
Ped.
pp quasi niente
Ped.
Più presto. M. M. 𝅗𝅥 = 76.
ten.
ten.
con molta agitazione
sotto voce

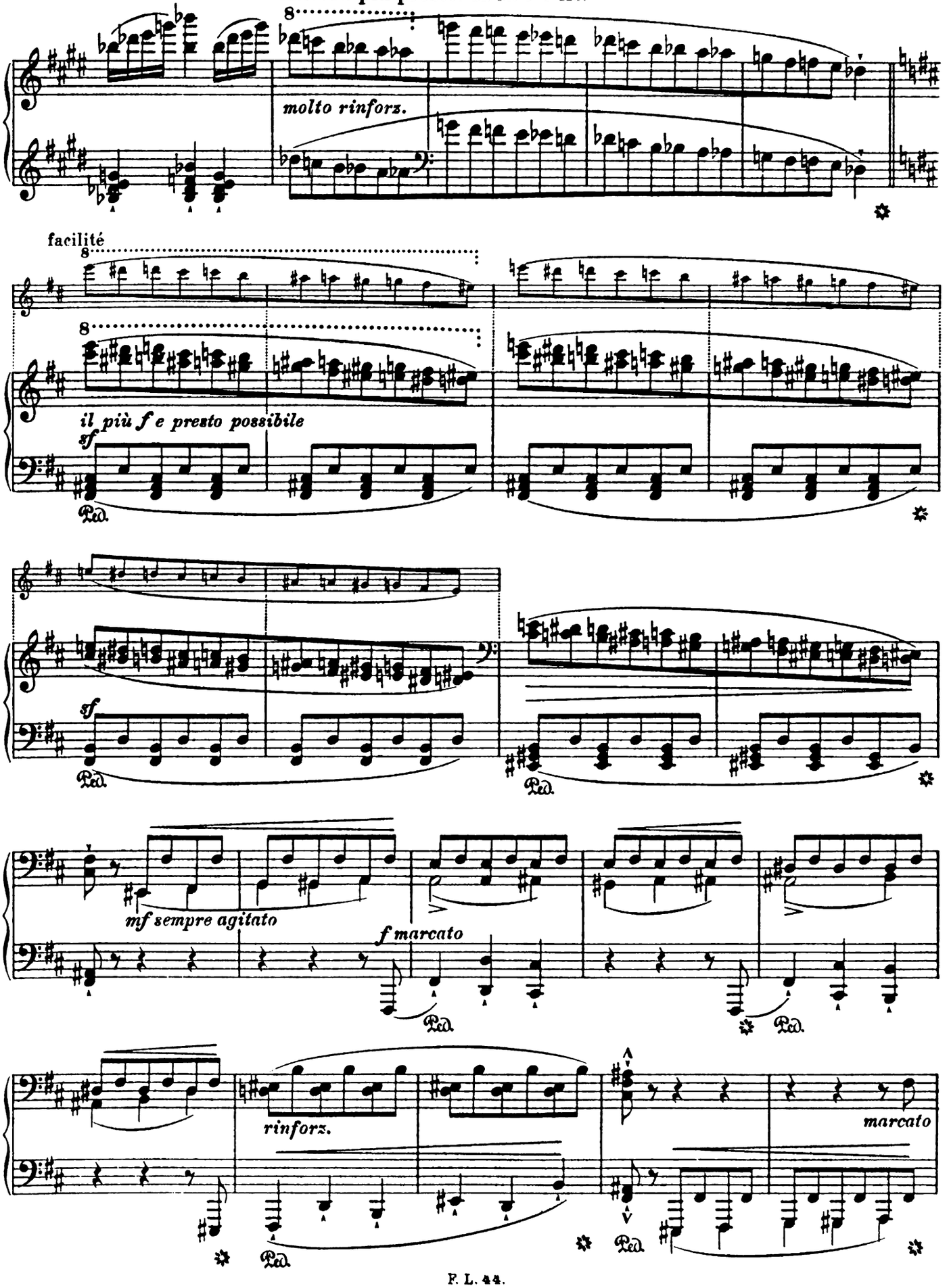

poco a poco cresc.
Ped.
sempre più cresc.
tutta forza
tremolando
fff tempestuoso
sempre marcatissimo
sf sf
rinforz.
(Ped.)
rinforz.
rinforz.
molto rinforz.
1

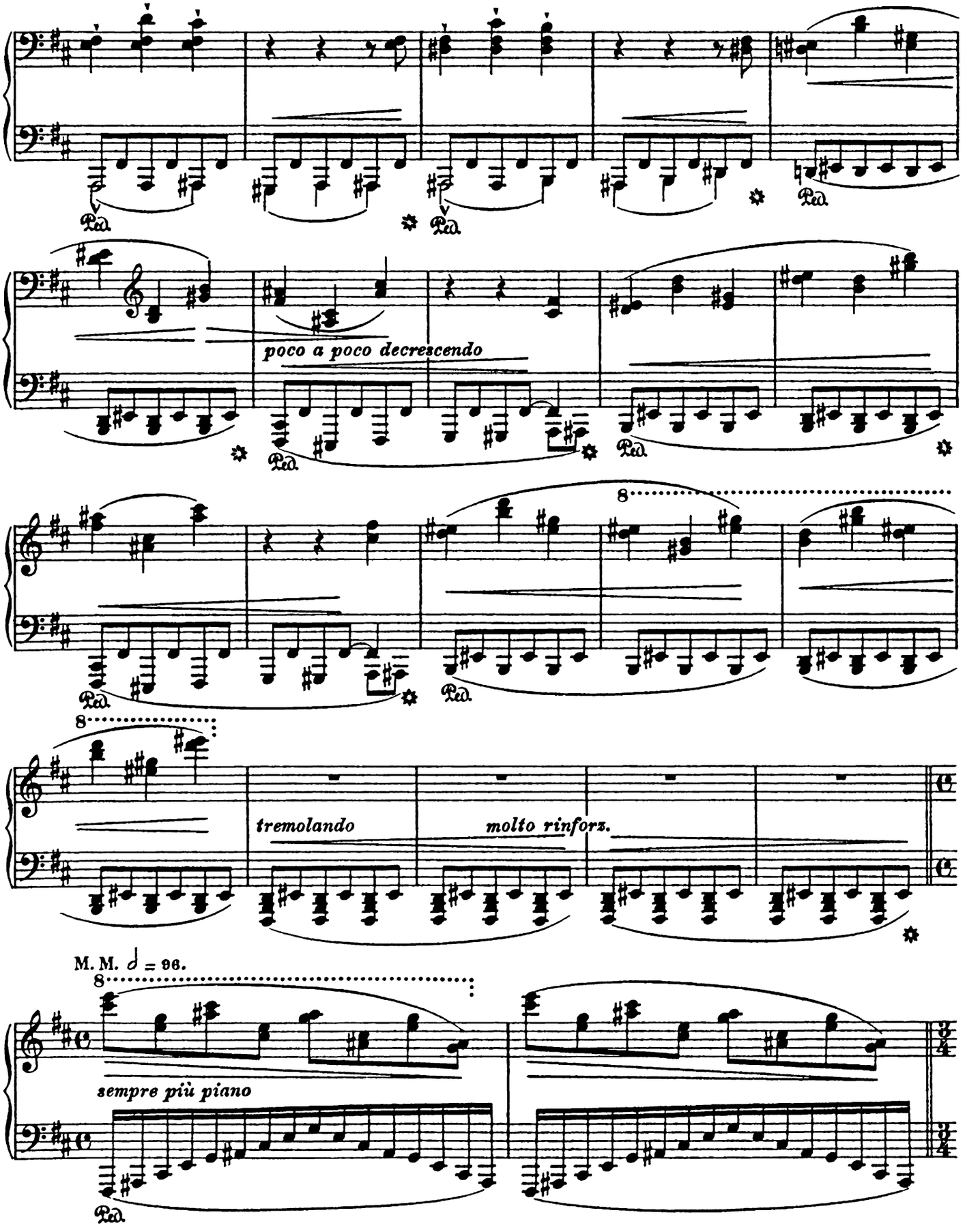

Presto agitato assai. M. M. ♩ = 76.
sempre fff marcatissimo con strepito
rinforz.
sf
rinforz.
rinforz.
marcato il basso
rinforz.
marcato il basso

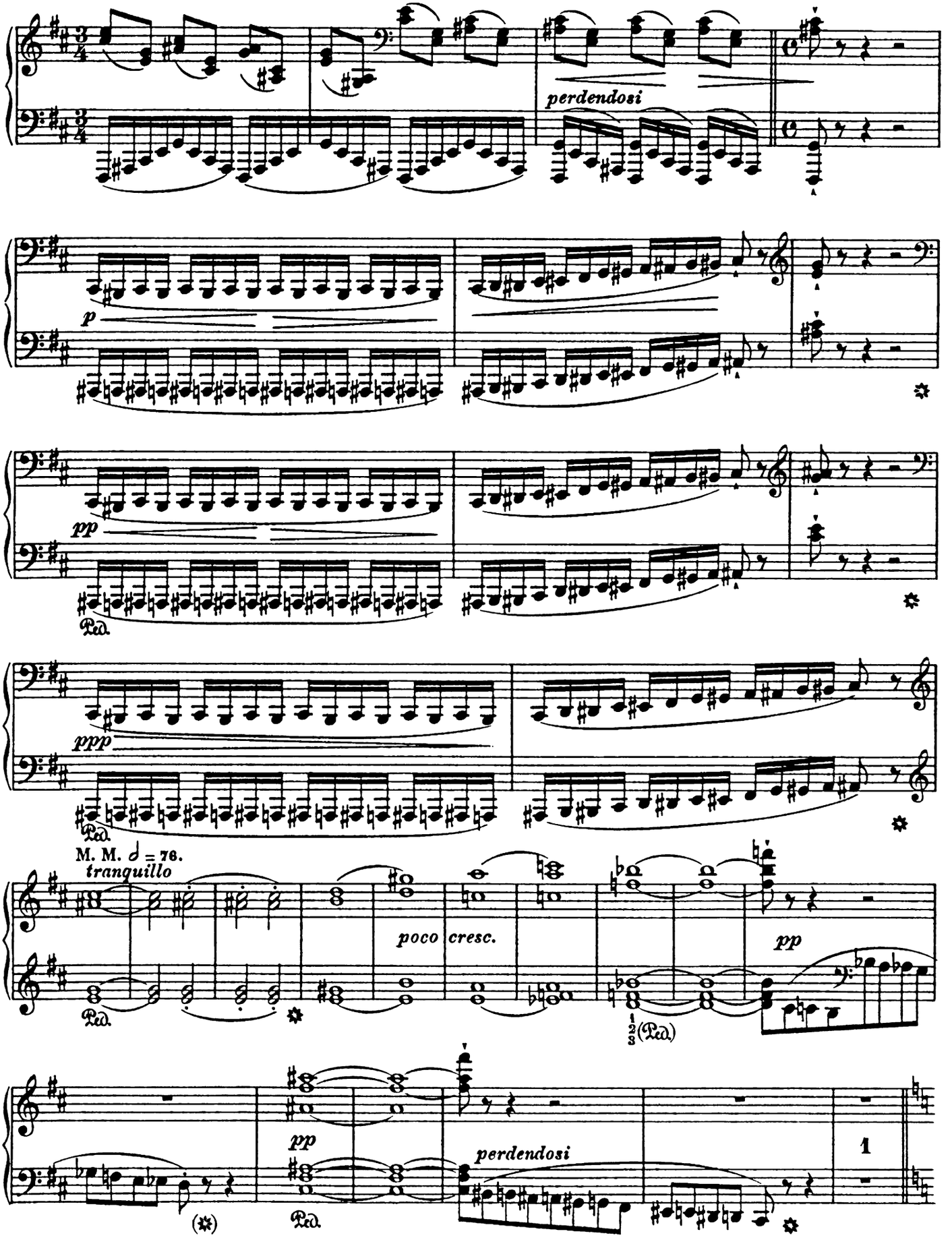

sf rinforz.
sf rinforz.
sf
sempre più
f
8
martellato
fff marcatissimo
molto rinforz.
più animato. M. M. ♩. = 96.
rinforz.
marcatissimo
rinforz.
marcatissimo


il più presto possibile
fff con impeto
tumultuoso
sf rfz
rfz
stringendo

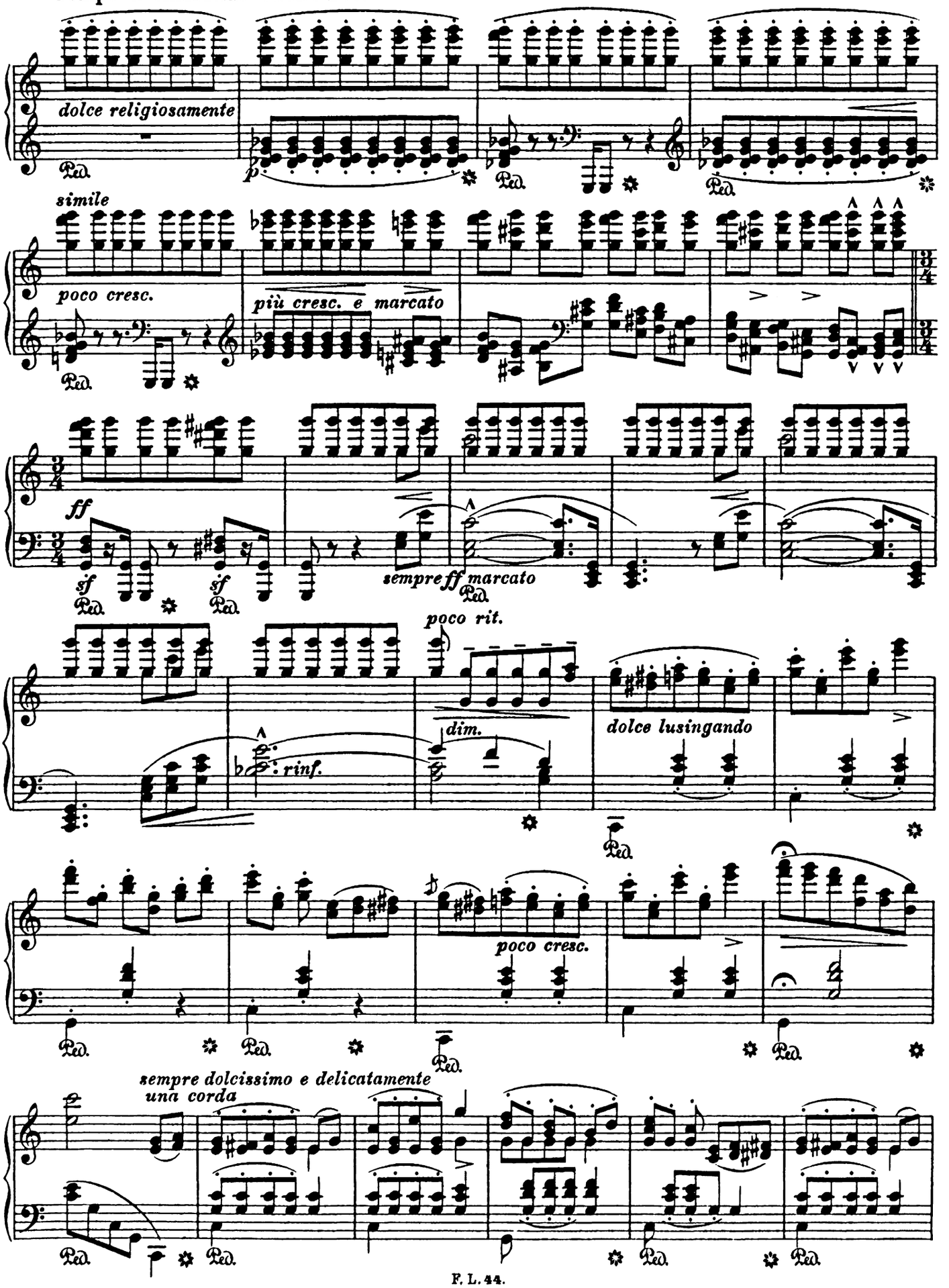
Ancora più presto. M. M. ♩ = 112.

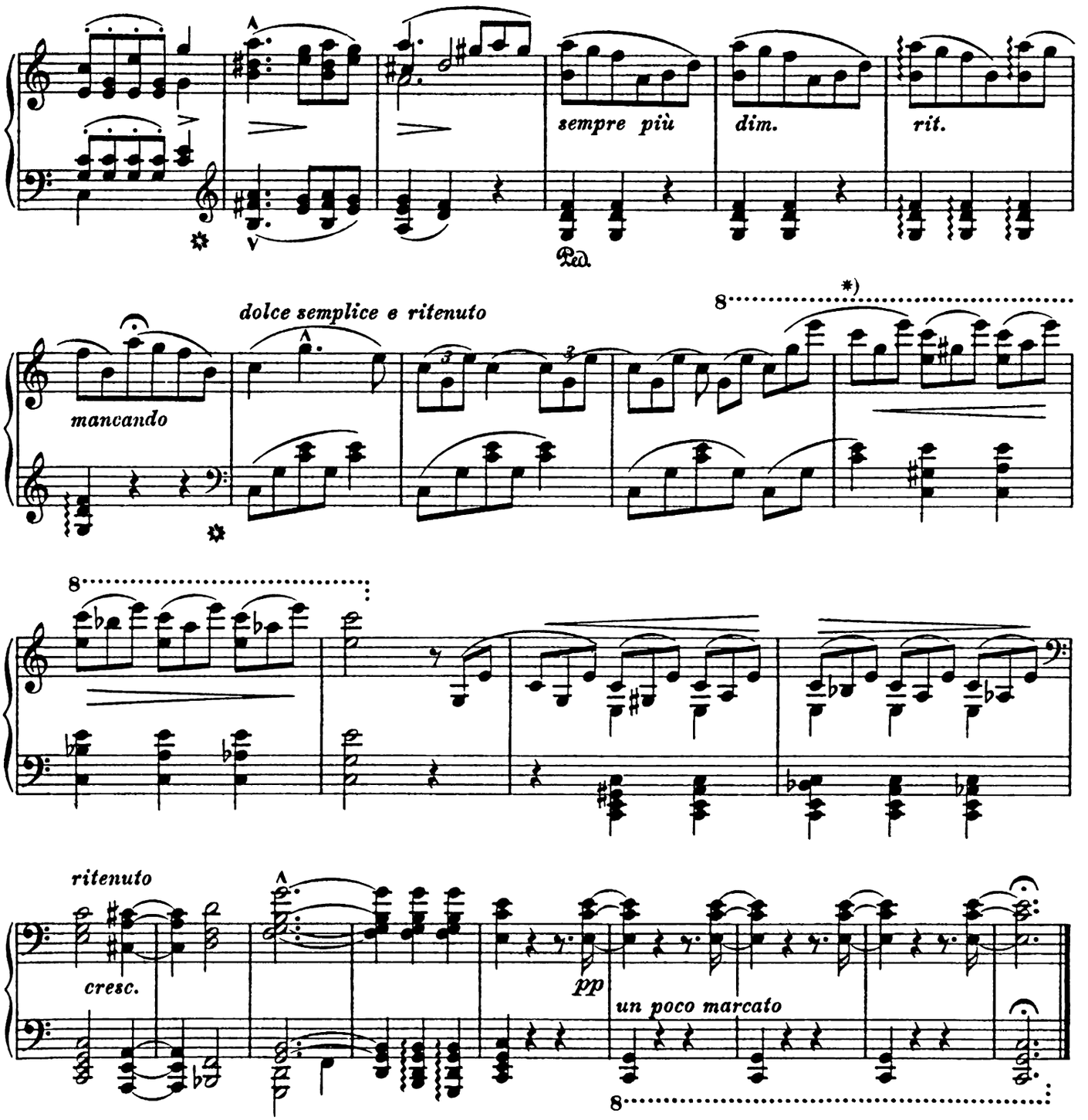



Ped.
poco a poco decrescendo
8
tremolando
molto rinforz.
M. M. 𝅗𝅥 = 96.
sempre più piano

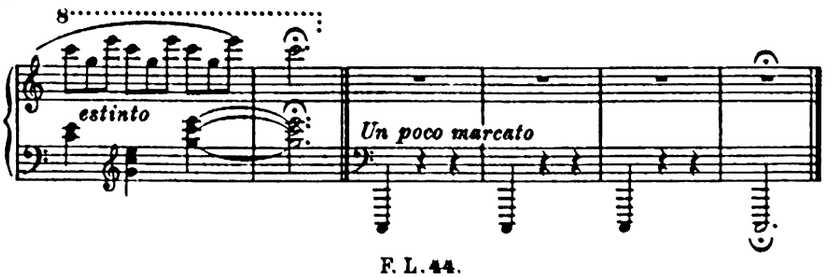

perdendosi
p
pp
ppp
M. M. 𝅗𝅥 = 76.
tranquillo
poco cresc.
pp
pp
perdendosi
1

Tempo I. Andantino M.M. ♩ = 96.





*) Schluß in der Pariser Ausgabe. Die Ausgabe bei Kahnt schließt mit dem zweiten Takte ab.
Avec le finale de l'édition parisienne. L'édition Kahnt finit par la deuxième mesure.
End of the Paris edition. Kahnt's edition ends with the second bar.
A párissi kiadás szerint val'szaras Kahnt-kiadása a második ütemmel zár.

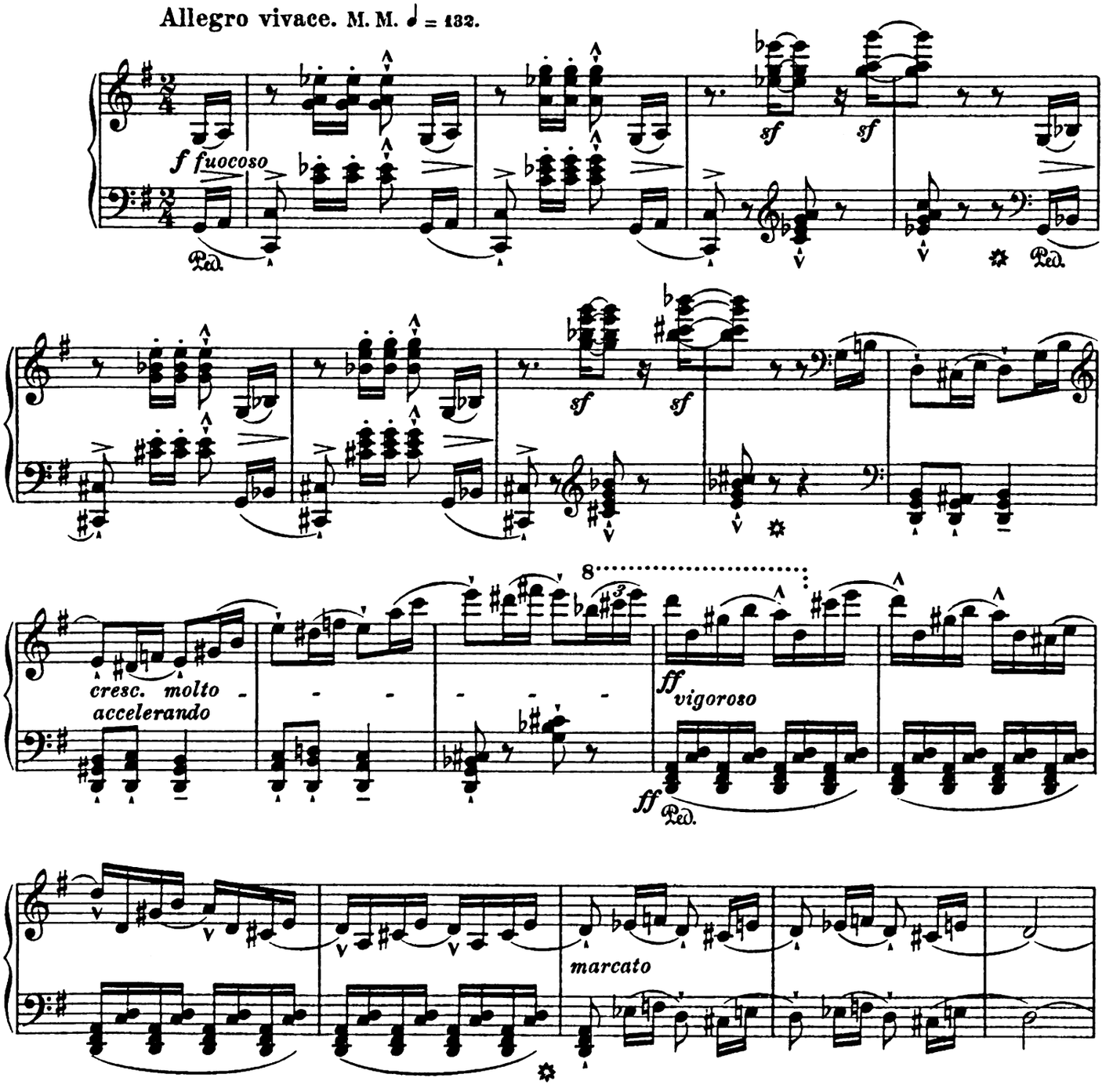


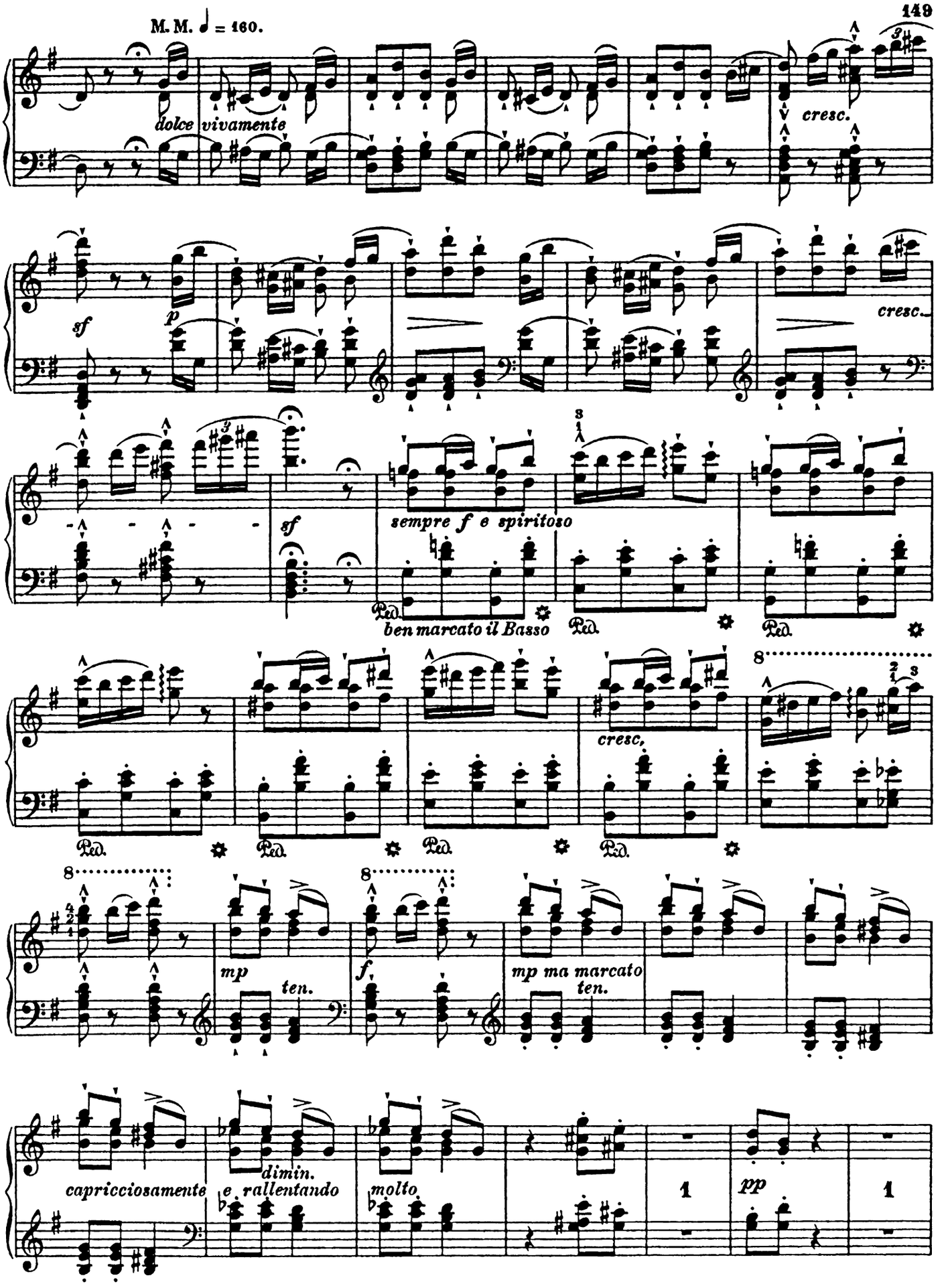
12. Ziegenreigen.
Ranz de Chèvres. Ranz de Chèvres.

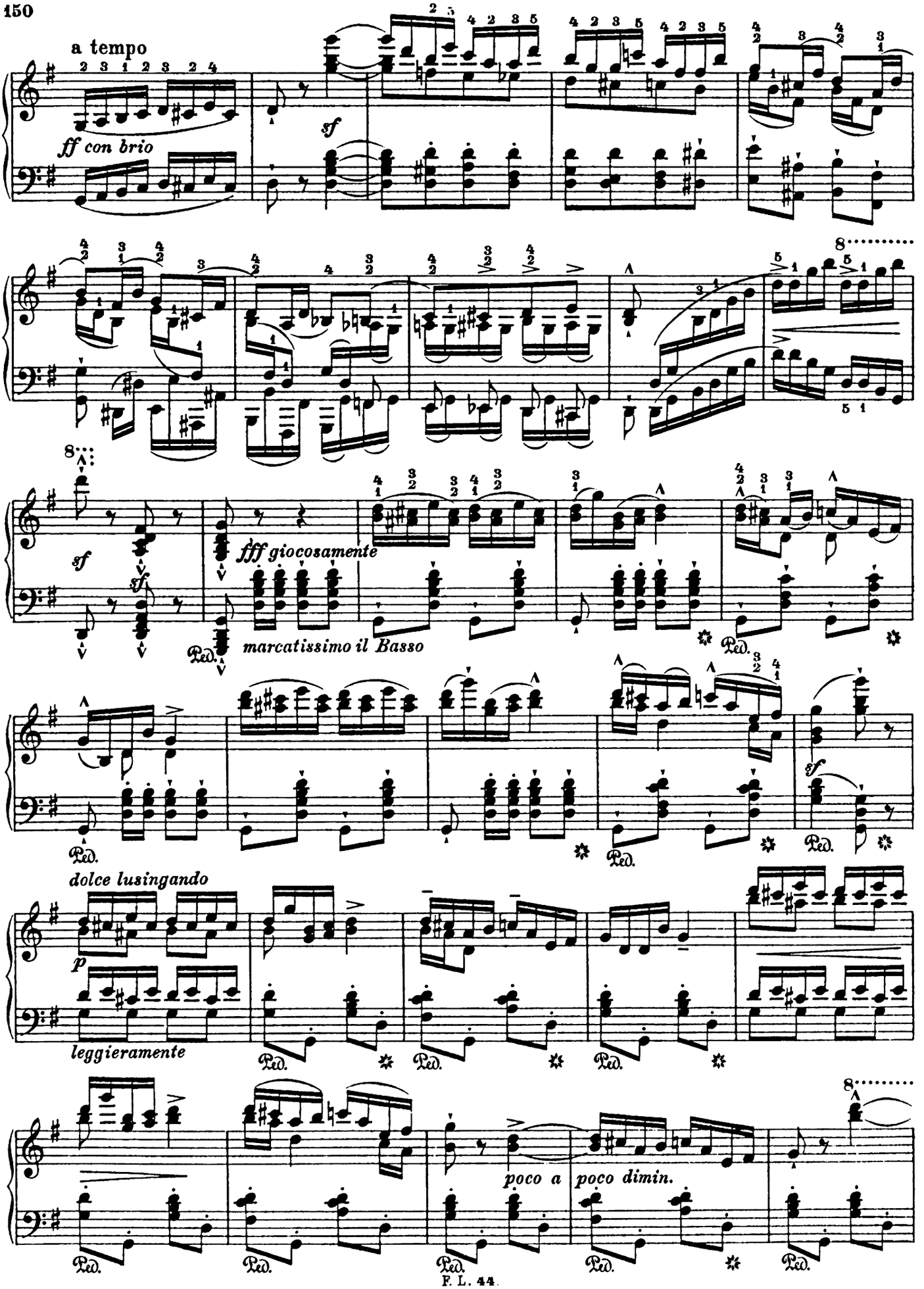
(von F. Huber.)

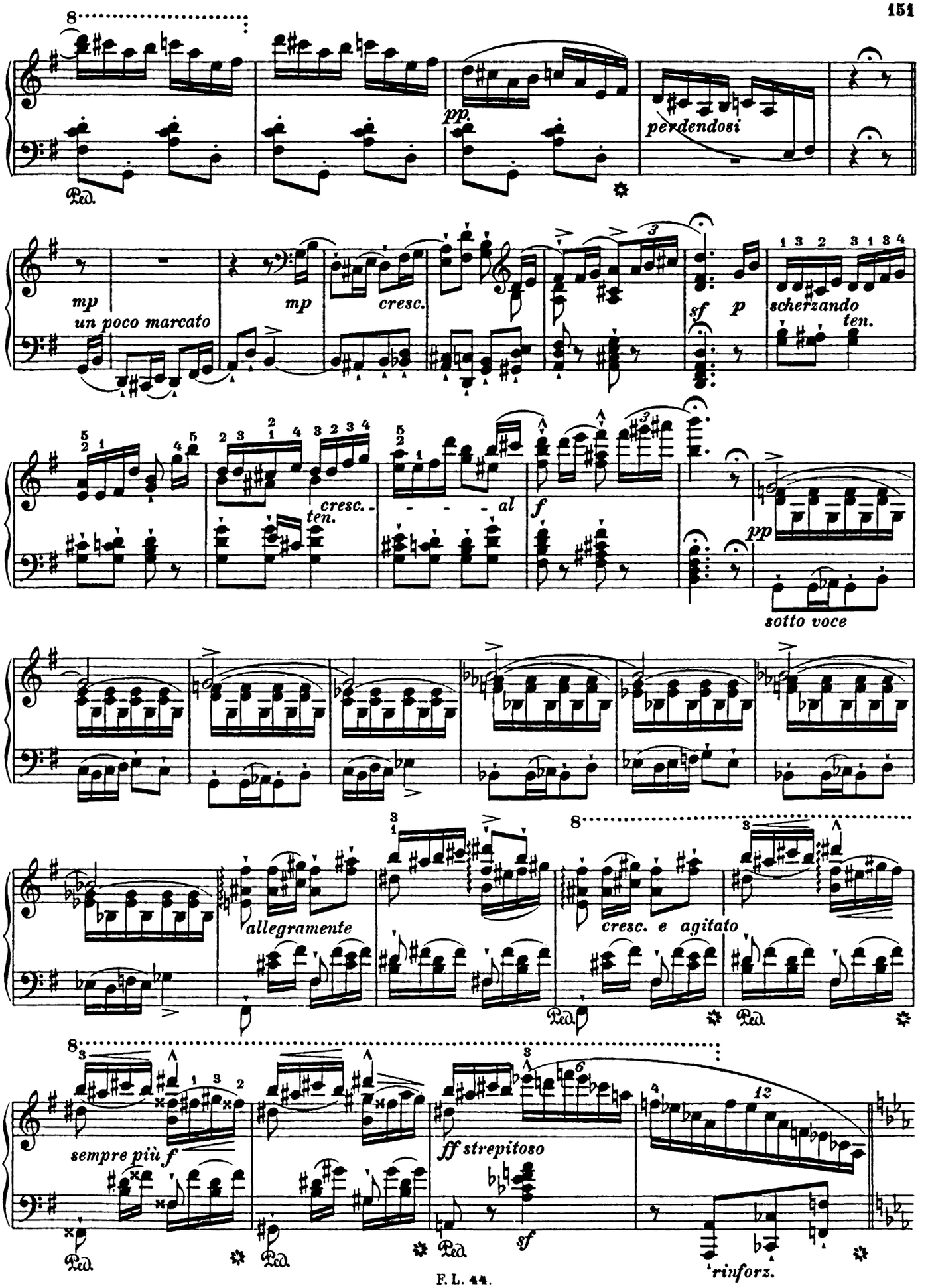
Allegro Finale.
Op. 10 Nr. 3.

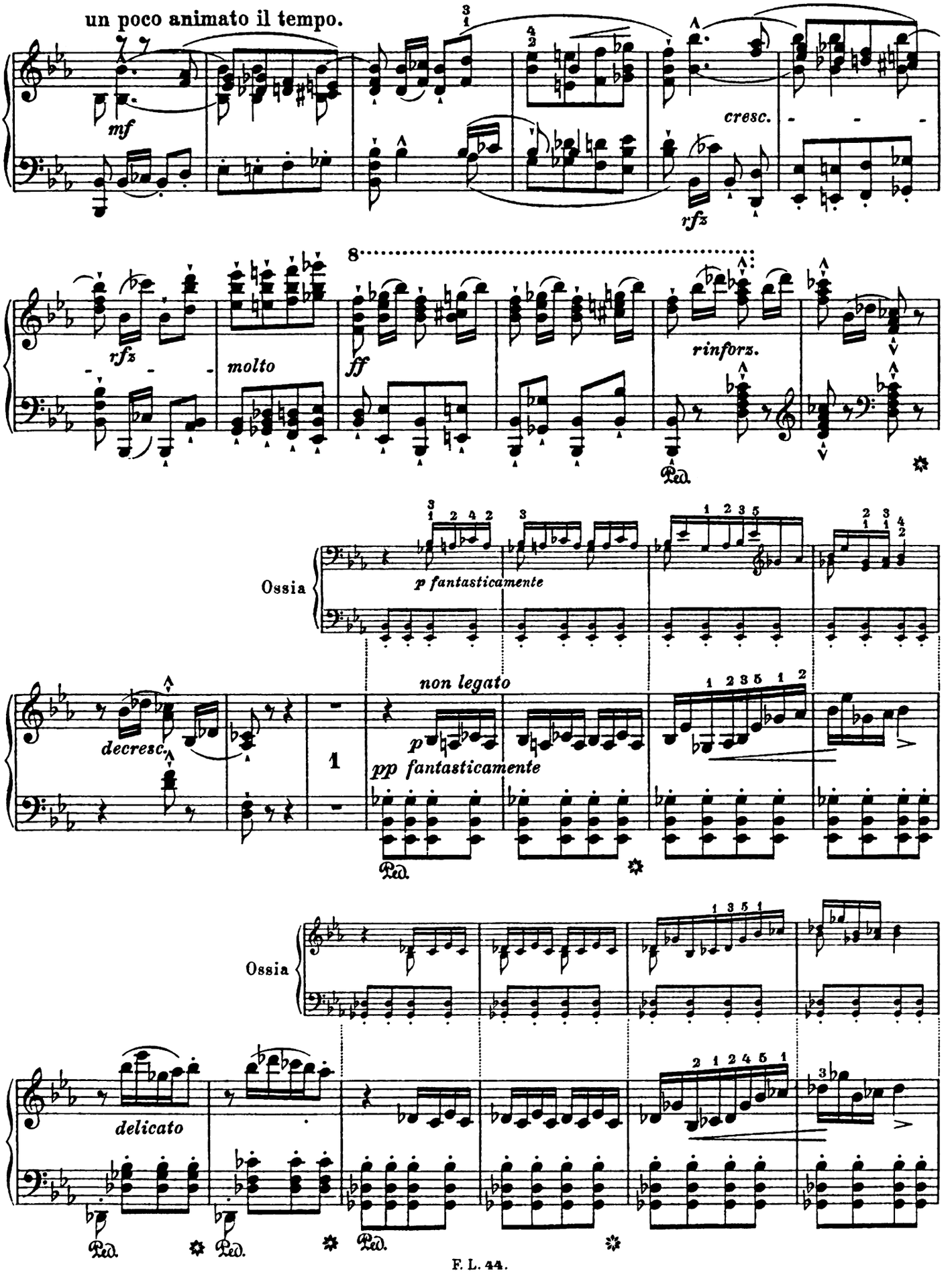
Dem Grafen Theobald Walsh gewidmet.

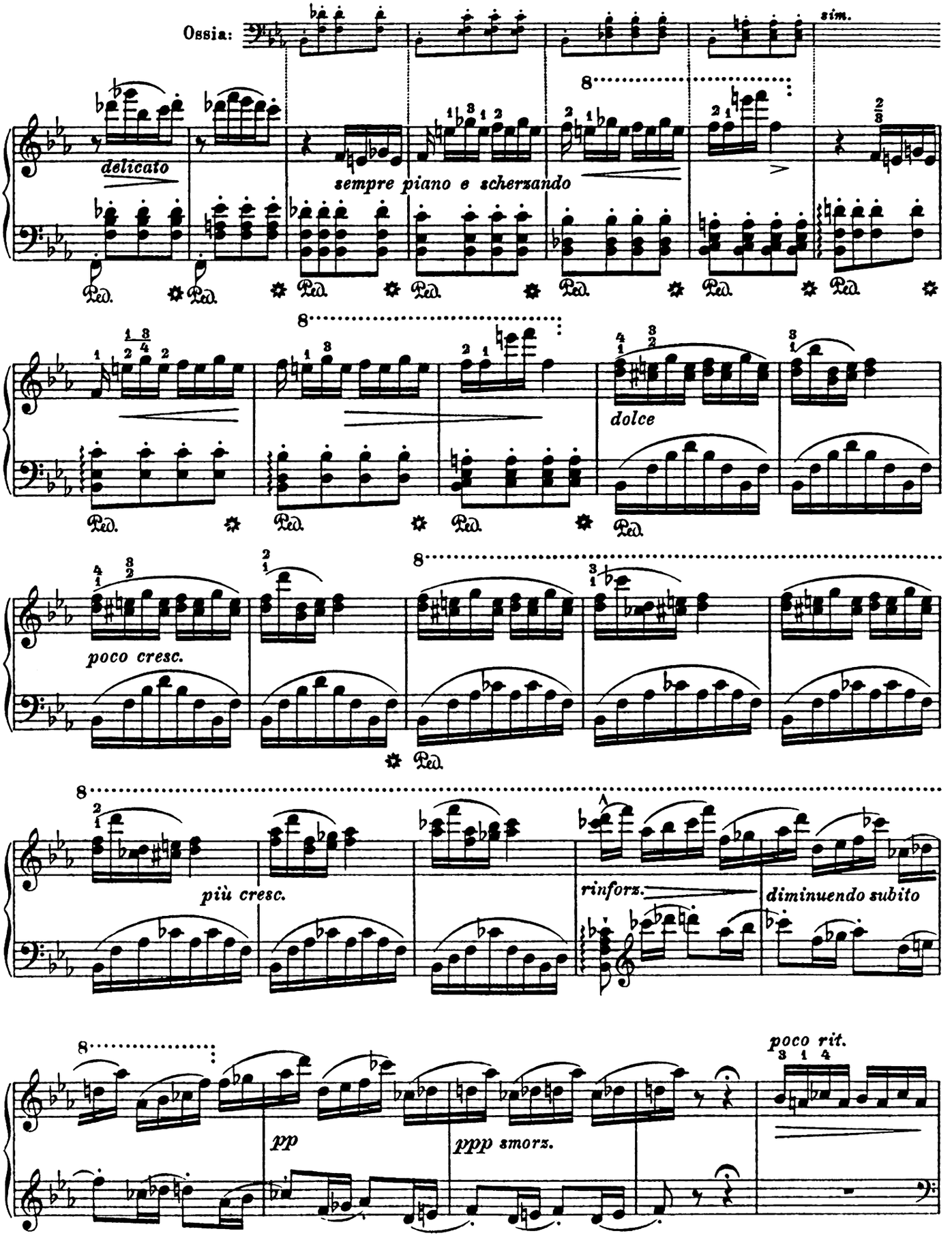


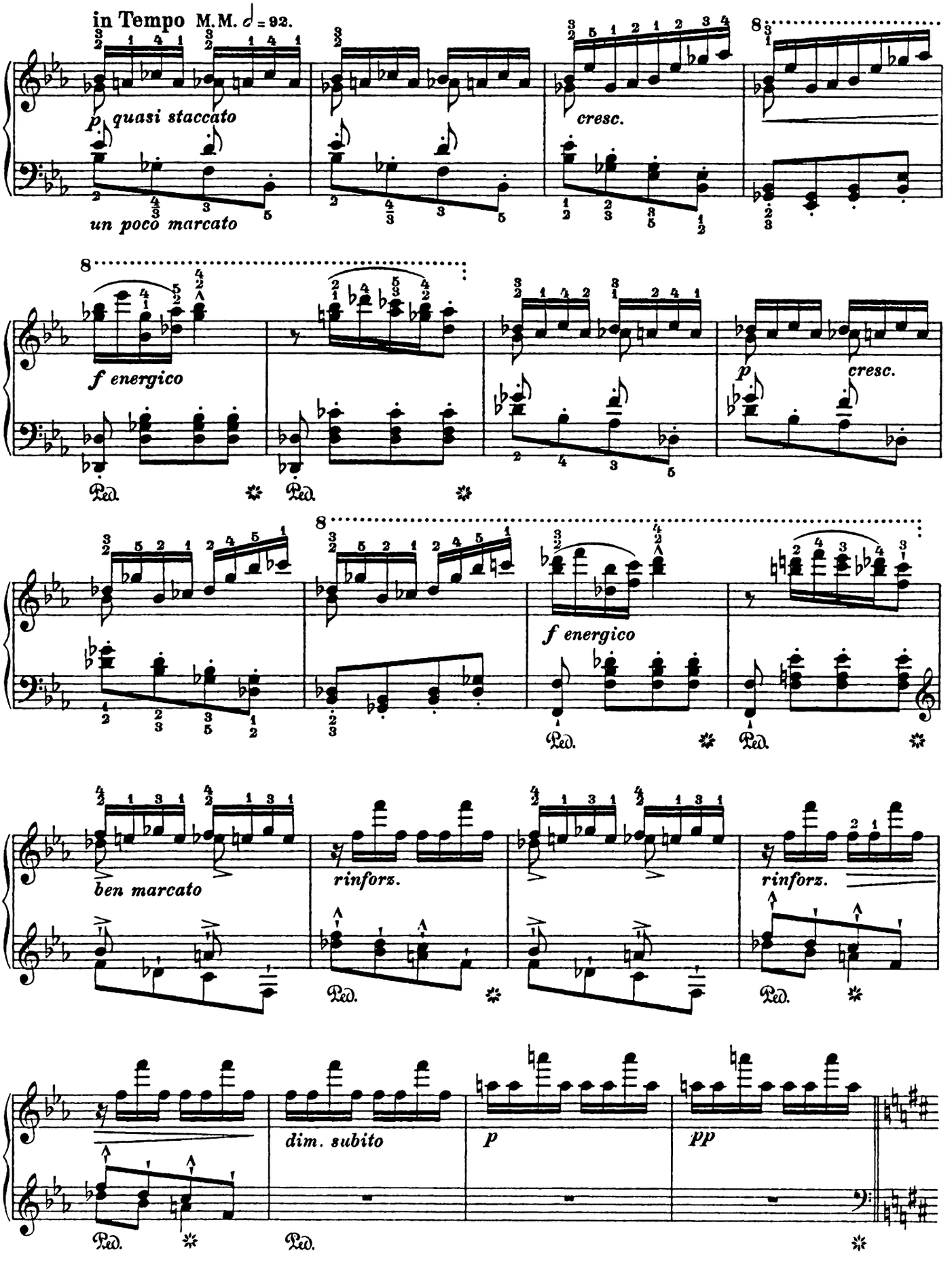

M. M. ♩ = 160.
dolce vivamente
cresc.
sf
p
cresc.
sf
sempre f e spiritoso
ben marcato il Basso
Ped.
cresc.
mp
ten.
f.
mp ma marcato
ten.
capricciosamente
dimin.
e rallentando
molto
pp

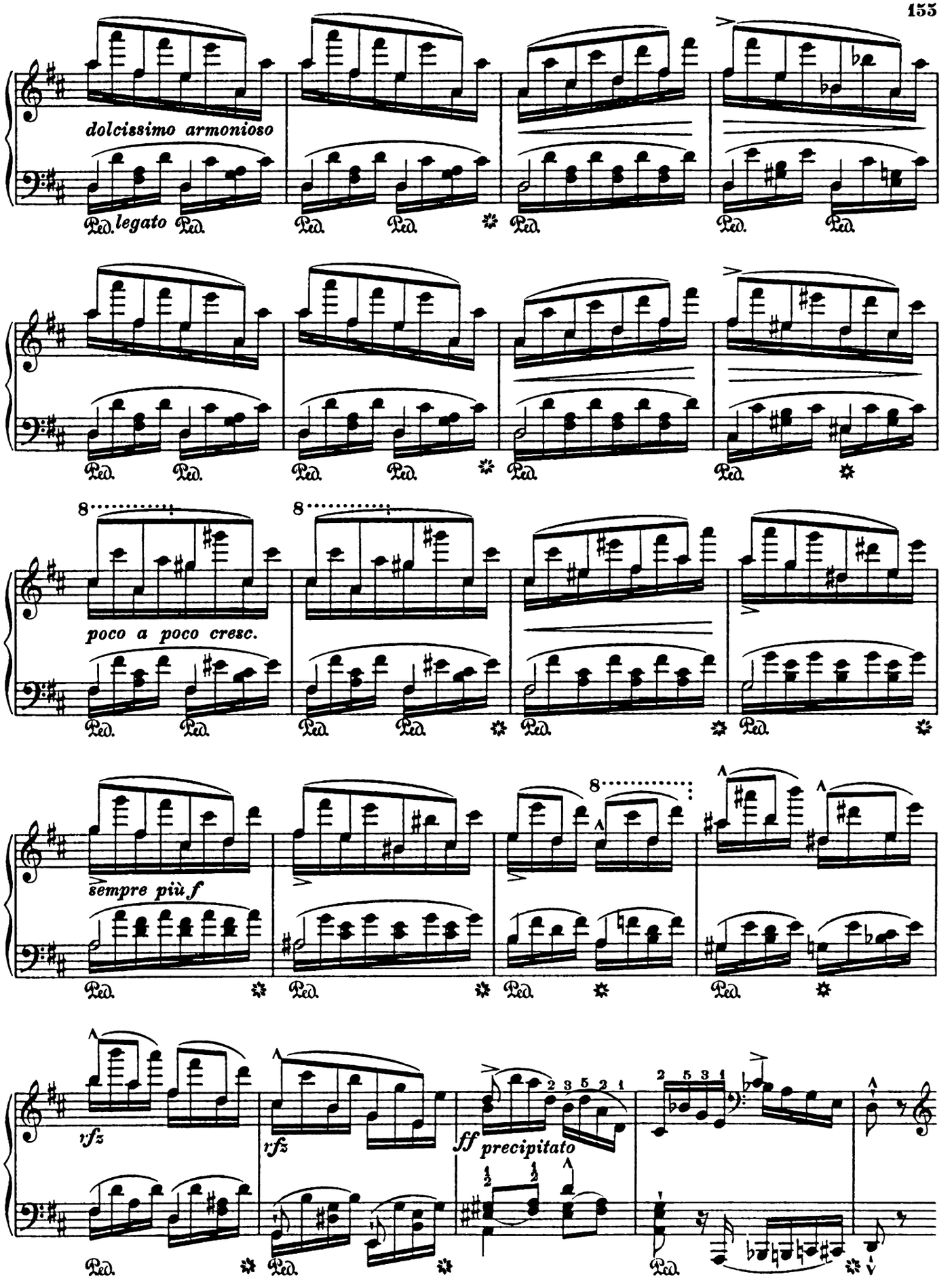

a tempo
ff con brio
sf
8
sf
sf
fff giocosamente
marcatissimo il Basso
Ped.
sf
dolce lusingando
p
leggieramente
poco a
poco dimin.

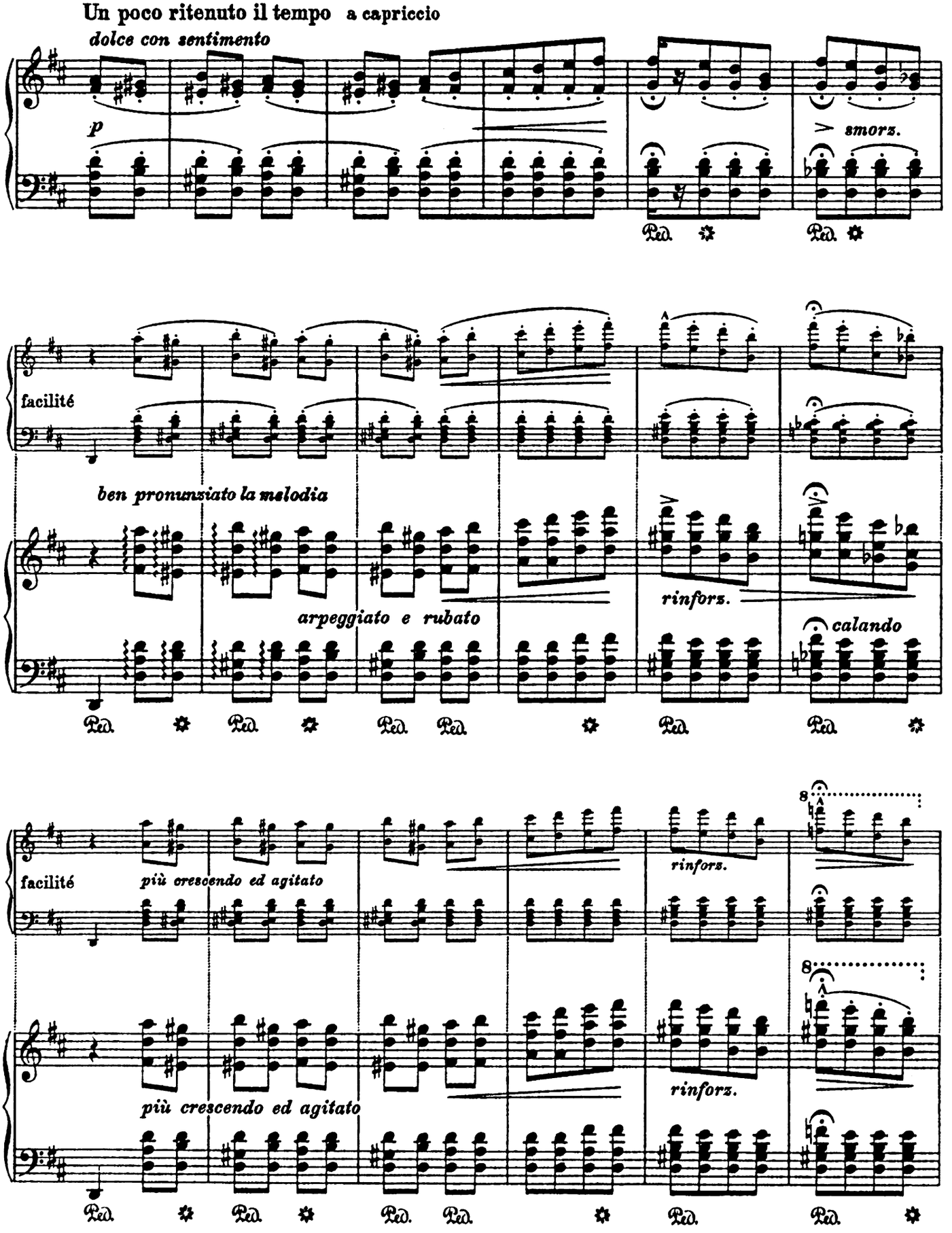

8
pp.
perdendosi
Ped.
mp
un poco marcato
mp
cresc.
sf
p
scherzando
ten.
cresc.
ten.
al
f
pp
sotto voce
allegramente
8
cresc. e agitato
Ped.
Ped.
8
sempre più f
Ped.
Ped.
ff strepitoso
sf
Ped.
rinforz.

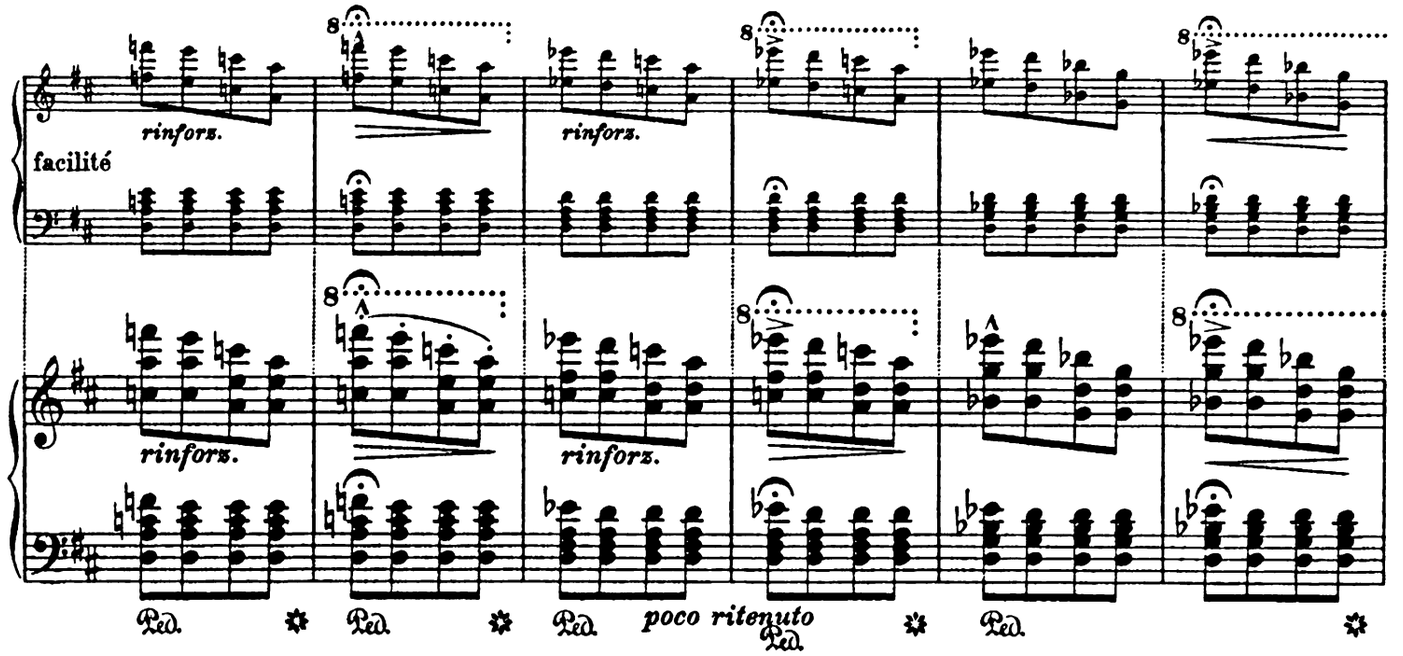

un poco animato il tempo.
mf
cresc.
rfz
rfz
molto
ff
rinforz.
Ped.
Ossia
p fantasticamente
decresc.
non legato
p
pp fantasticamente
1
Ped.
Ossia
delicato
Ped.
Ped.
Ped.

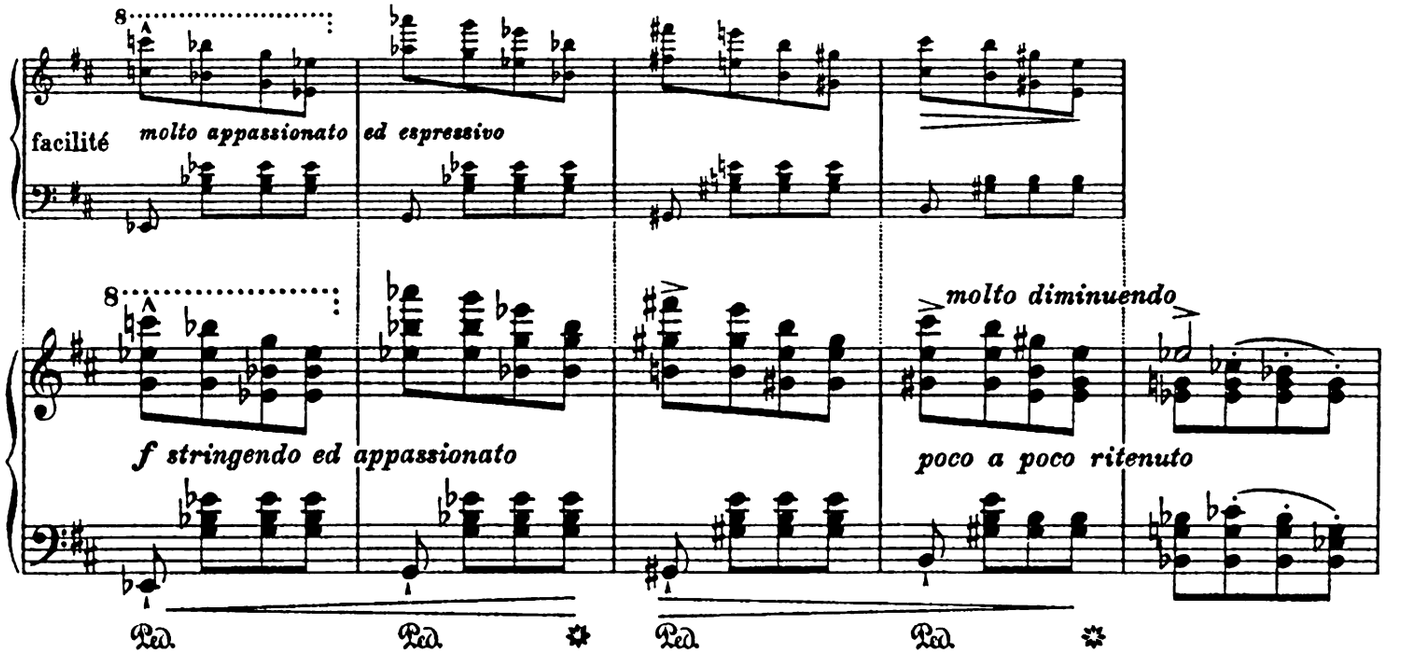

Ossia:
sim.
delicato
sempre piano e scherzando
dolce
poco cresc.
più cresc.
rinforz.
diminuendo subito
pp
ppp smorz.
poco rit.

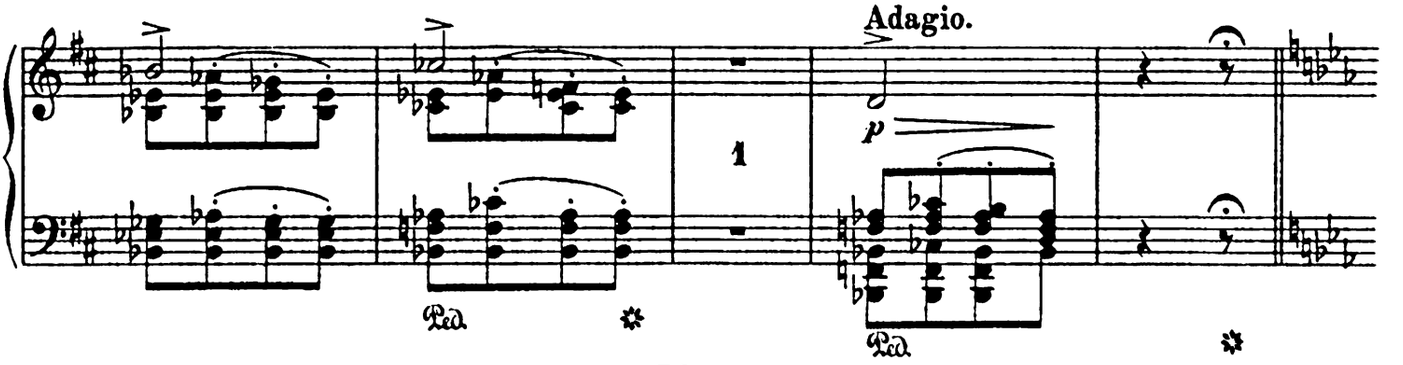

in Tempo M.M. ♩ = 92.
p quasi staccato
un poco marcato
cresc.
f energico
p
cresc.
f energico
ben marcato
rinforz.
rinforz.
dim. subito
p
pp
Ped.

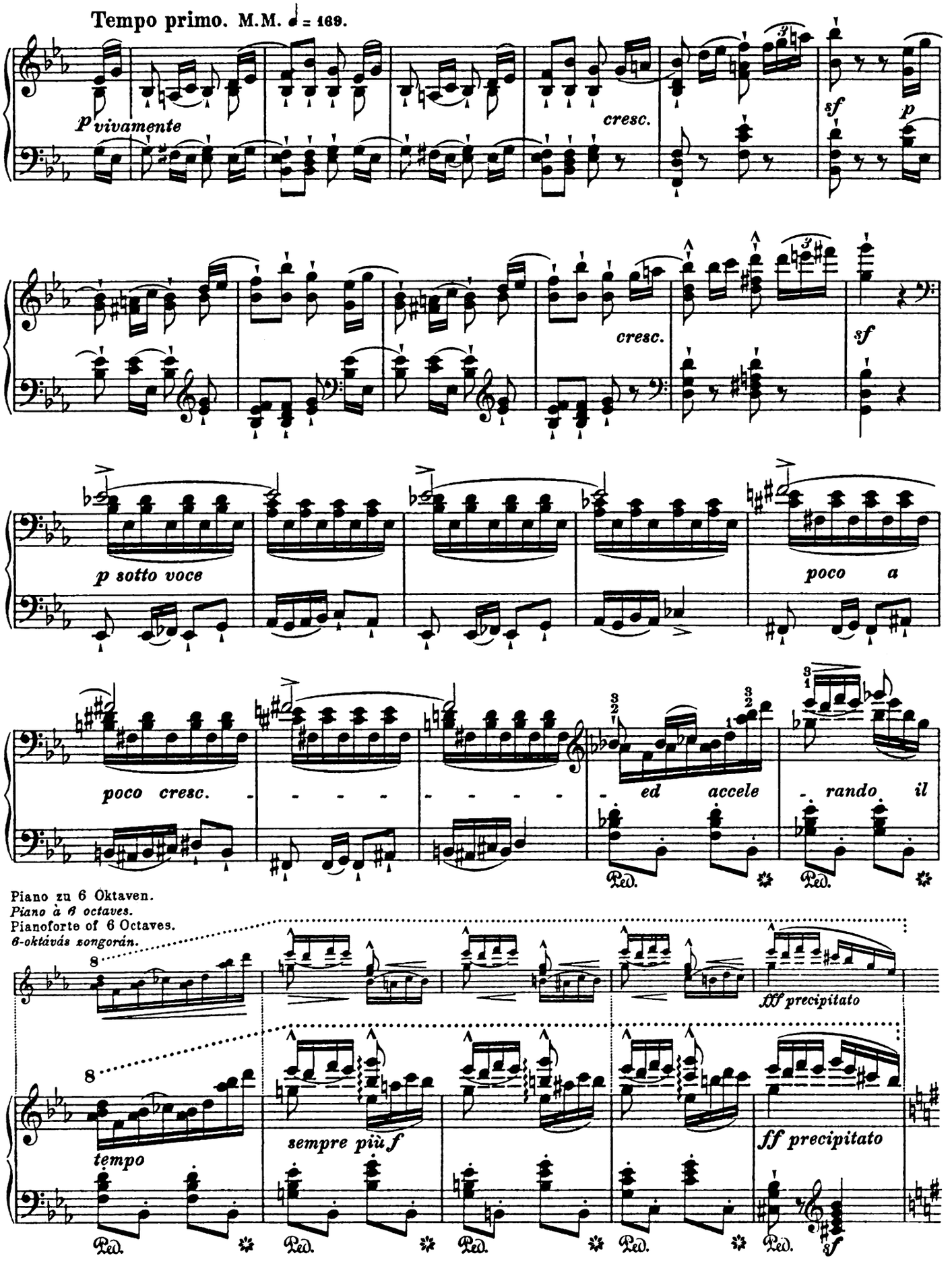

dolcissimo armonioso
Ped. legato Ped.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
8
8
poco a poco cresc.
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
sempre più f
8
Ped. Ped. Ped. Ped.
rfz
rfz
ff precipitato
2 3 5 2 1
2 5 3 1
Ped. Ped. Ped.

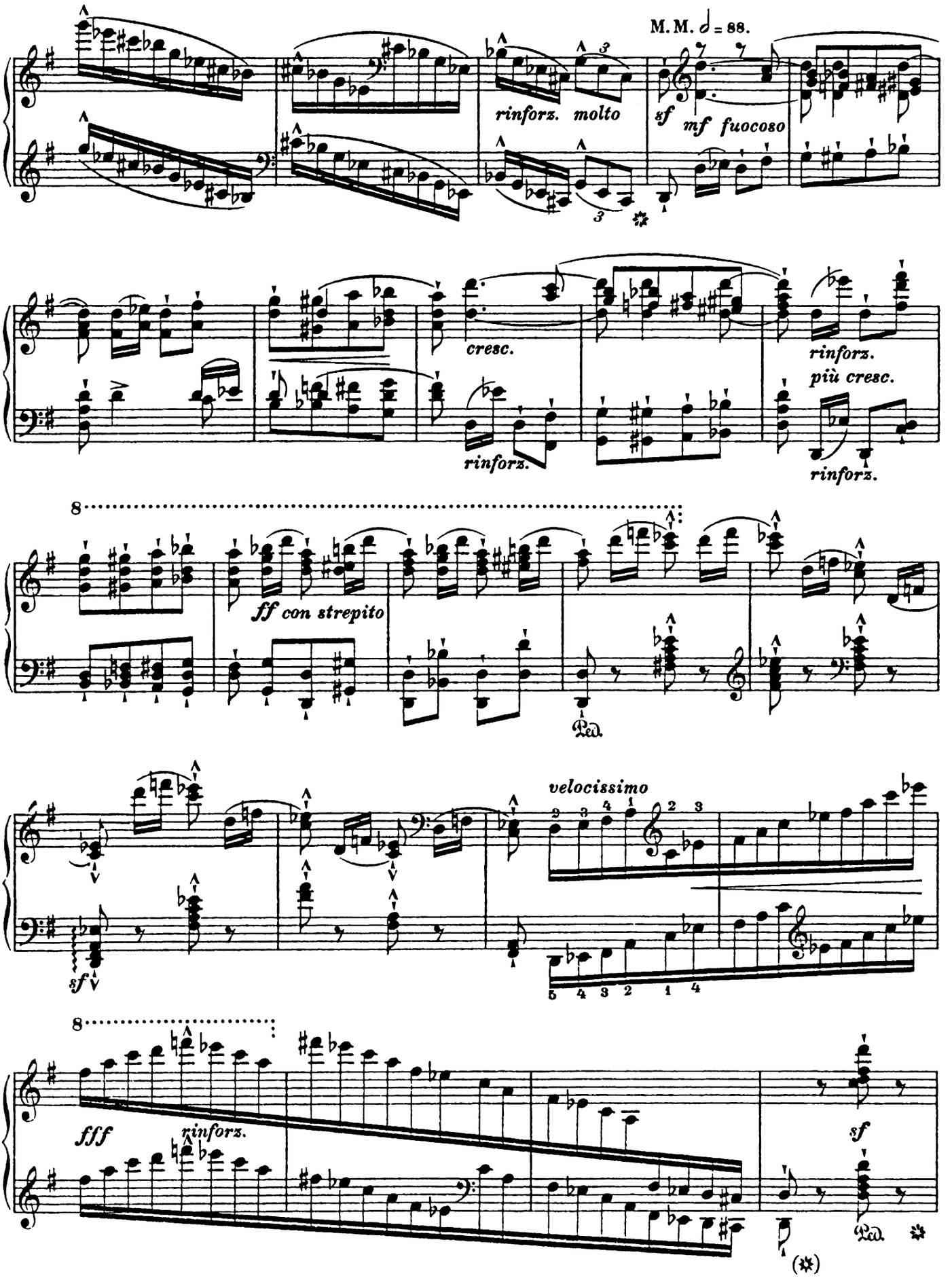

Un poco ritenuto il tempo a capriccio
dolce con sentimento
p
smorz.
Ped.
facilité
ben pronunziato la melodia
arpeggiato e rubato
rinforz.
calando
più crescendo ed agitato
8

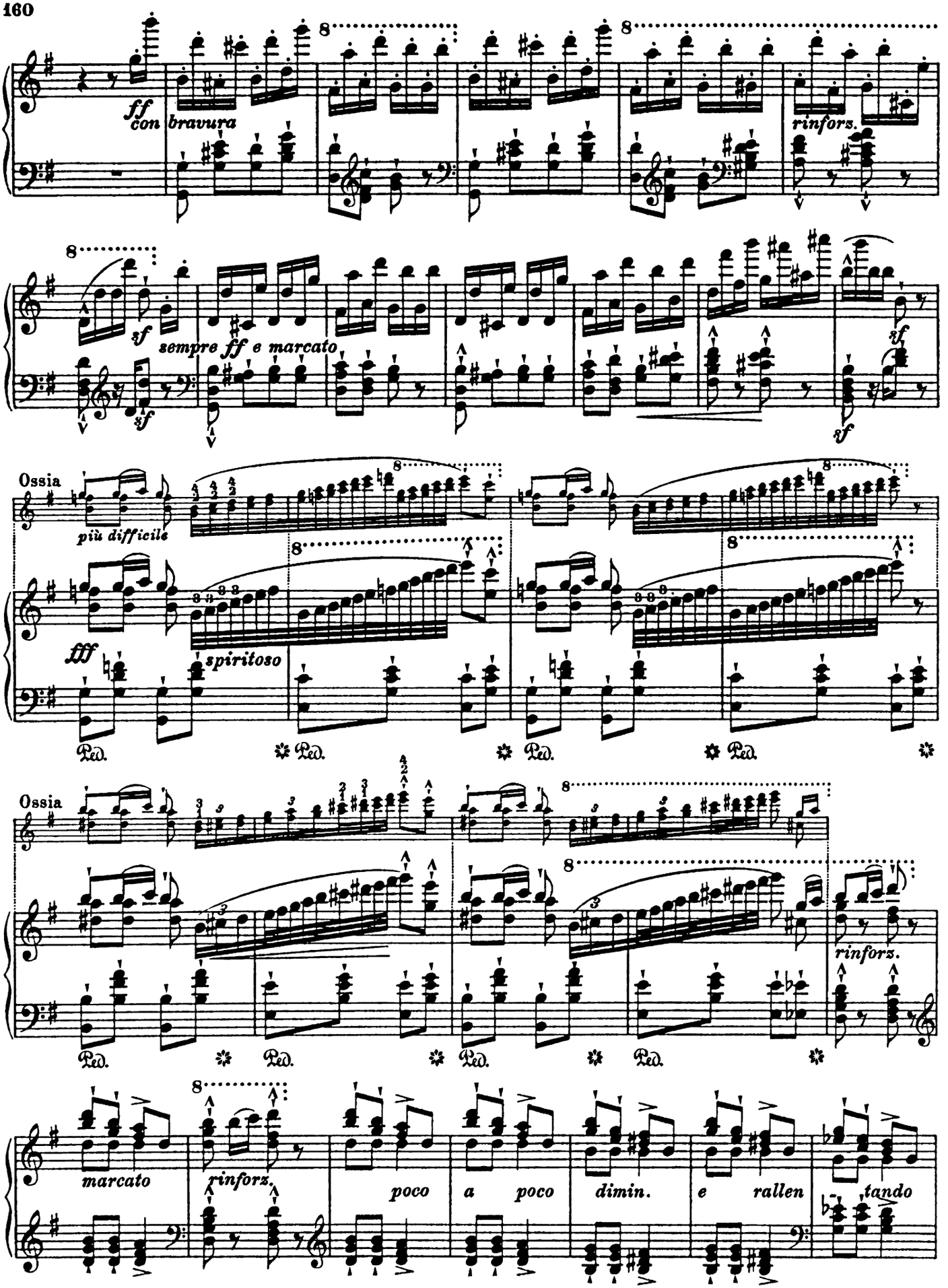

facilité
rinforz.
rinforz.
rinforz.
rinforz.
Ped.
Ped.
Ped.
poco ritenuto
Ped.
Ped.

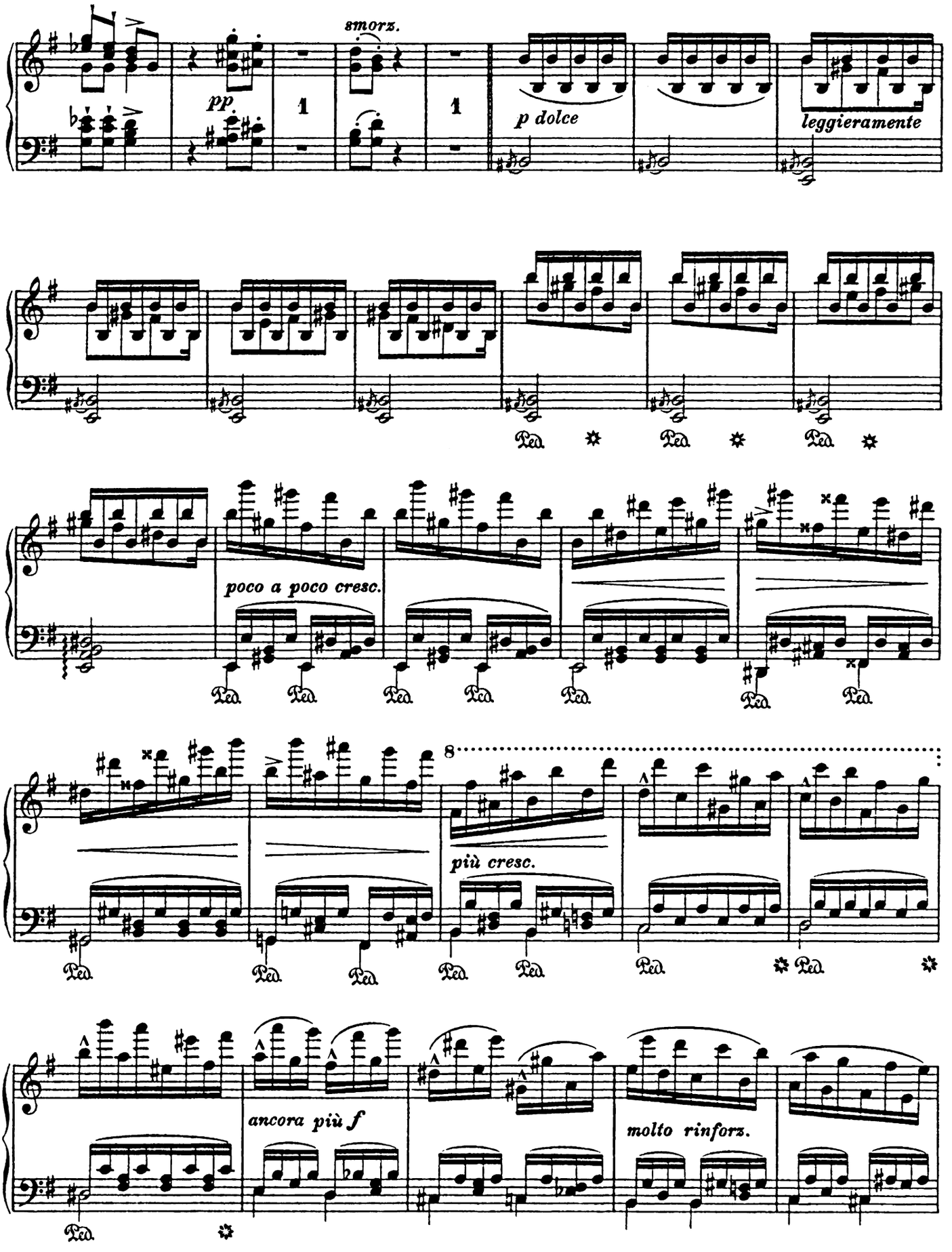

facilité
molto appassionato
ed espressivo
molto diminuendo
f stringendo ed appassionato
poco a poco ritenuto
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

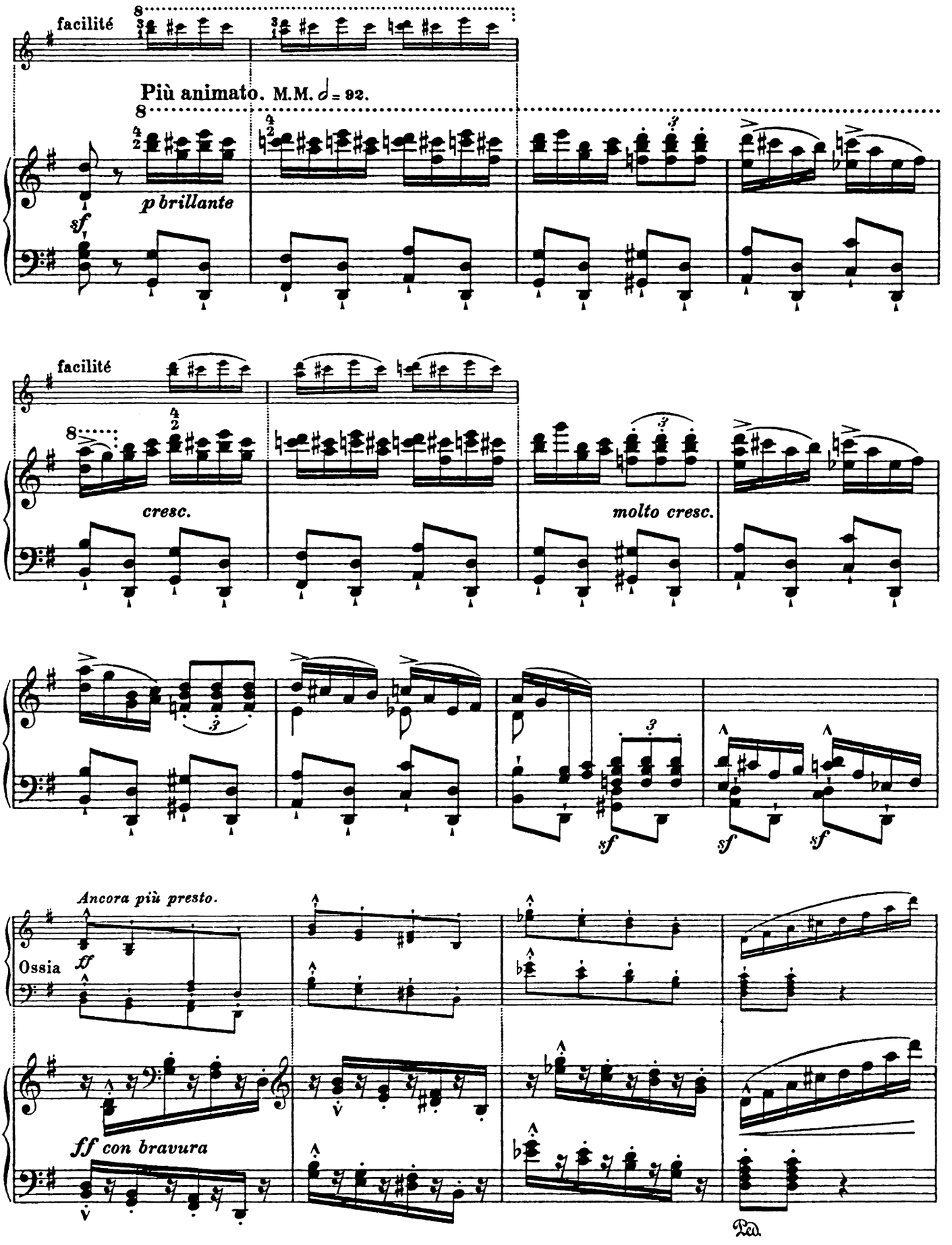

Adagio.
p
1
Ped.
Ped.

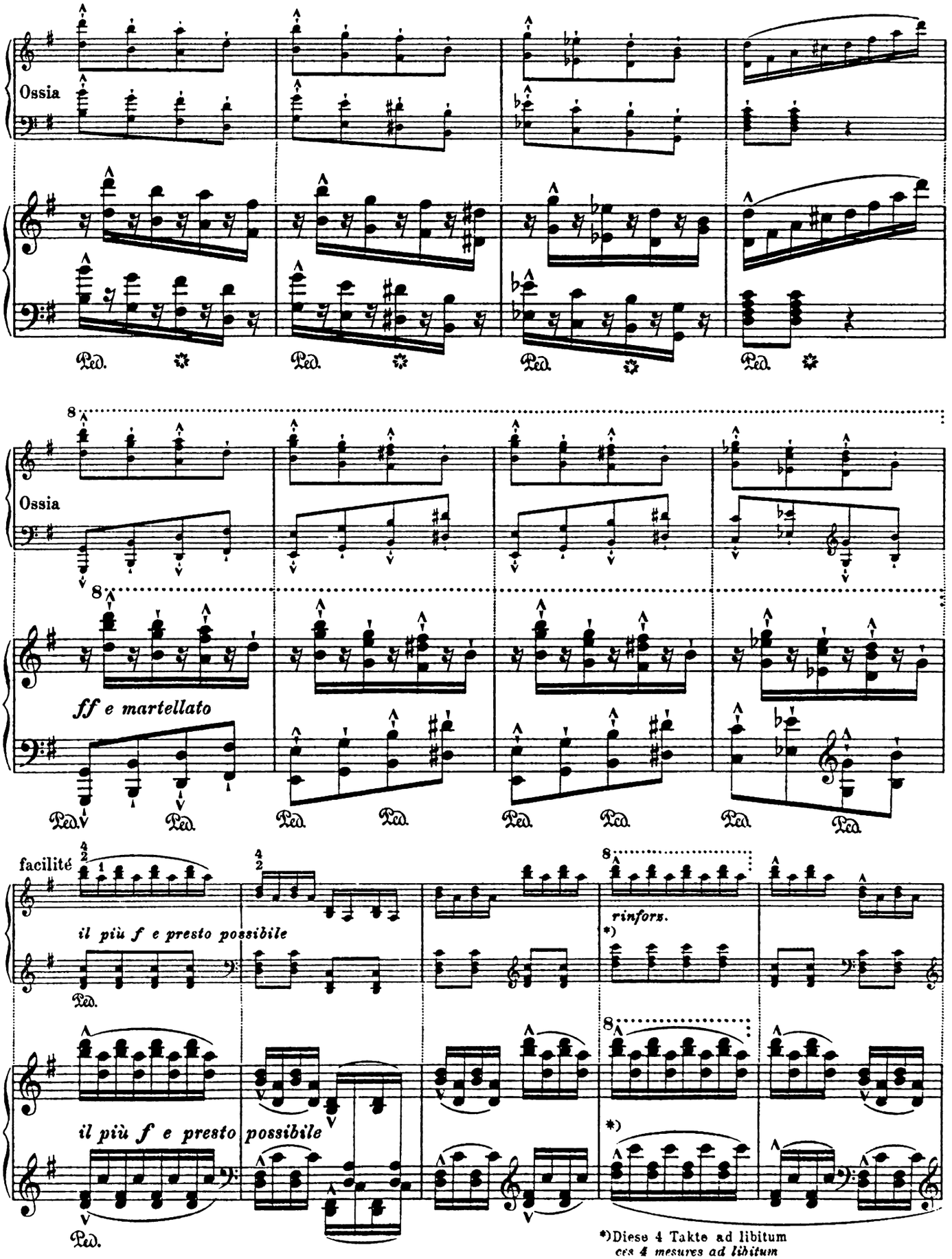

Tempo primo. M.M. ♩ = 169.
p vivamente
cresc.
sf
p
cresc.
sf
p sotto voce
poco a
poco cresc.
ed accele
rando il
Piano zu 6 Oktaven.
Piano à 6 octaves.
Pianoforte of 6 Octaves.
6-oktávás zongorán.
fff precipitato
tempo
sempre più f
ff precipitato
sf
Ped.

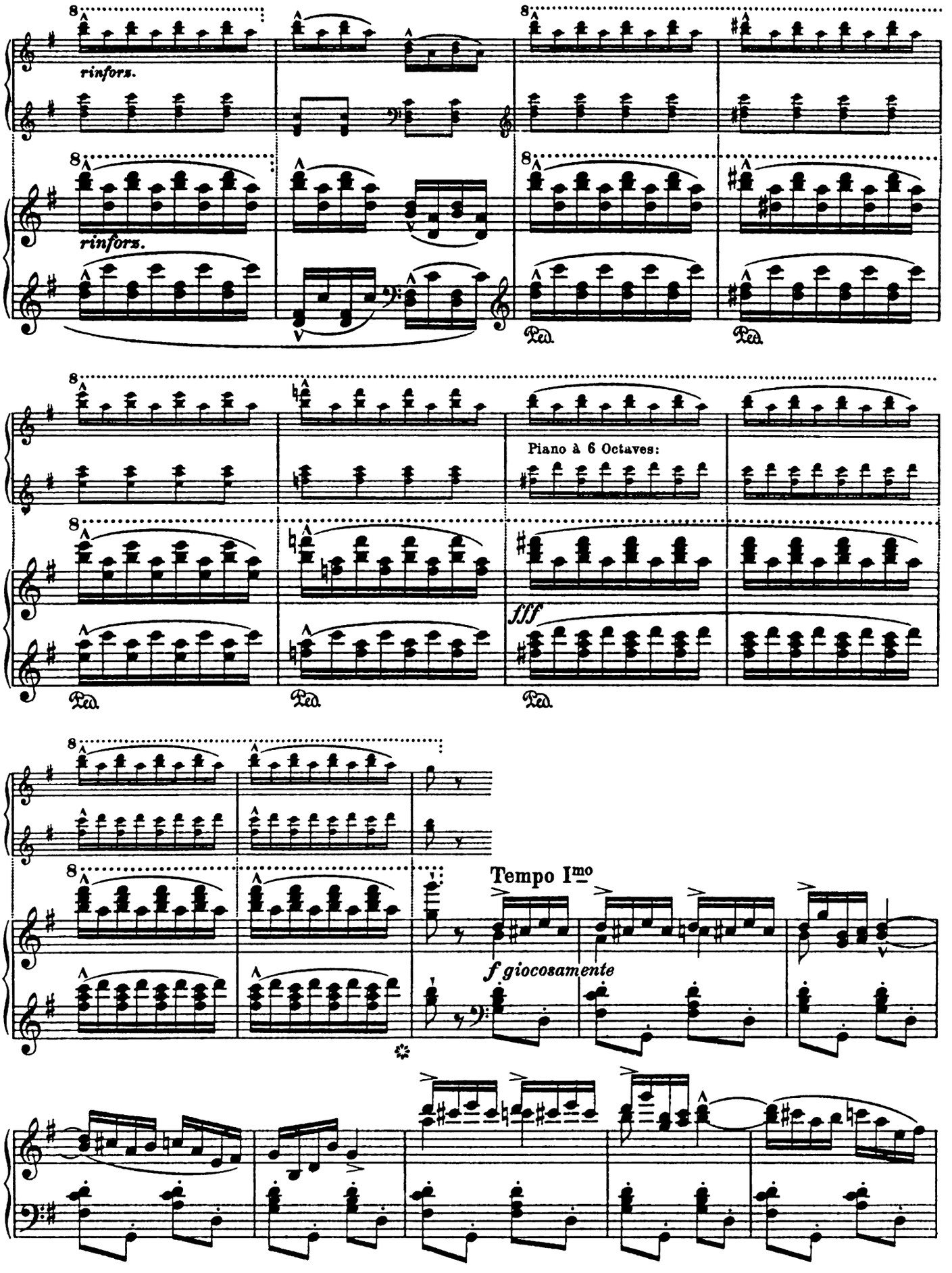

M. M. 𝅗𝅥 = 88.
rinforz. molto
sf mf fuocoso
cresc.
rinforz.
rinforz.
più cresc.
rinforz.
8
ff con strepito
Ped.
velocissimo
sf
8
fff
rinforz.
sf
Ped.
(✲)

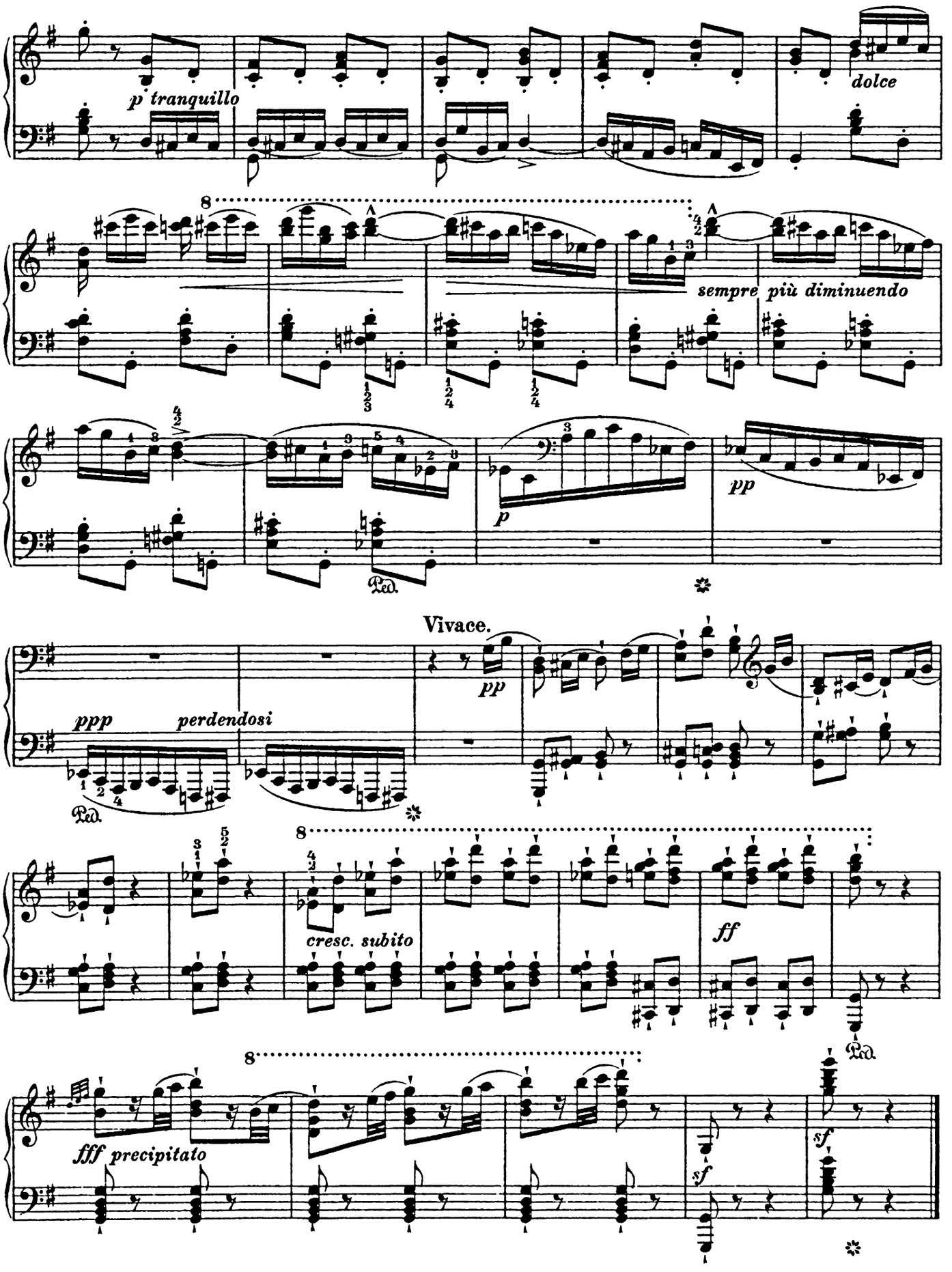

ff con bravura
rinfors.
sf
sempre ff e marcato
sf
sf
Ossia
più difficile
fff
spiritoso
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ossia
rinforz.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
marcato
rinforz.
poco a poco dimin. e rallen tando


smorz.
pp
1
1
p dolce
leggieramente
Ped.
poco a poco cresc.
più cresc.
ancora più f
molto rinforz.


facilité
Più animato. M.M. ♩ = 92.
p brillante
sf
facilité
cresc.
molto cresc.
sf
sf
sf
Ancora più presto.
ff
Ossia
ff con bravura


Ossia
Ped.
Ossia
ff e martellato
facilité
il più f e presto possibile
rinforz.
*)
il più f e presto possibile
*)Diese 4 Takte ad libitum
ces 4 mesures ad libitum
These 4 measures ad libitum
Est a 4 ütemet ad libitum


rinforz.
rinforz.
Ped.
Ped.
Piano à 6 Octaves:
fff
Ped.
Ped.
Ped.
Tempo Imo
f giocosamente


p tranquillo
dolce
sempre più diminuendo
pp
p
Ped.
Vivace.
ppp
perdendosi
pp
cresc. subito
ff
fff precipitato
sf
sf

Franz Liszts Musikalische Werke

Herausgegeben von der Franz Liszt-Stiftung

Für Klavier zu zwei Händen

Band I: Etüden

1. Etüde in 12 Übungen (Etude en 12 exercices)
2. 12 grosse Etüden (12 grandes Etudes)
3. Mazeppa

Band II: Etüden

4. Bravour-Studien (Etudes d'exécution transcendante)
5. Grosse Bravour-Phantasie über das Glöckchen von Paganini, Op. 2 (Grande Fantaisie de Bravoure sur la Clochette de Paganini, Op. 2)

Band III: Etüden

6. Bravour-Studien nach Paganinis Capricen, 1. Ausgabe (Etudes d'exécution transcendante d'après Paganini)
7. Grosse Etüden nach Paganini, 2. Ausgabe (Grandes Etudes de Paganini)
8. Salonstück. Etüde zur Vervollkommnung aus der Schule der Schulen (Morceau de Salon. Etude de perfectionnement de la Méthode des Méthodes)
9. Ab-Irato. Grosse Etüde zur Vervollkommnung (Grande Etude de perfectionnement)
10. Drei Konzert-Etüden (Trois Études de Concert)
11. Gnomenreigen. Etüde
12. Waldesrauschen. Etüde

Bd. IV: Tagebuch eines Wanderers

(Album d'un voyageur)

1. Eindrücke und Poesien (Impressions et poésies) [Nr. 1—6]
2. Melodienblüten von den Alpen (Fleurs mélodiques des alpes) [Nr. 1—9]
3. Paraphrasen: Kuhreigen (Paraphrases: Ranz des vaches) [Nr. 10—12]

   Ein Abend in den Bergen (Un soir dans les montagnes)

   Ziegenreigen (Ranz des chèvres)

Band V: Aus der Wanderzeit.

Vorarbeiten und frühere Fassungen

Erscheinungen (Apparitions) [Nr. 1—3]

Todesgedanken, erste Fassung (Pensée des morts)

Romantische Fantasie über zwei Schweizer Motive [aus Drei Salonstücke, Op. 5] (Fantaisie romantique sur deux motifs suisses [aus Trois morceaux de Salon Op. 5])

Drei Sonette nach Petrarca 1. Ausgabe, (Tre Sonetti di Petrarca)

Venedig und Neapel, erste unveröffentlichte Fassung (Venezia e Napoli) [Nr. 1—4]

Band VI: Wanderjahre

(Années de Pélerinage)

Erstes Jahr: Schweiz, (1re Année: Suisse) [Nr. 1—9]

Zweites Jahr: Italien, (2me Année: Italie) [Nr. 1—7]

Venedig und Neapel, Ergänzung zu Italien (Venezia e Napoli, Supplement à l'Italie) [Nr. 1—3]

Drittes Jahr (3me Année) [Nr. 1—7]

Band VII: Ungarische Rhapsodien

Nr. 1—11

Band VIII:

Nr. 12—21

Band IX: Magyar Dallok und Magyar Rhapsodiák

Band X: Rhapsodisches

Varianten zu den Rhapsodien und ungarische Weisen

Band XI—XIV: Verschiedene Werke

Stimmungen (Harmonies poétiques et religieuses)
Tröstungen (Consolations) Nr. 1—6
Weihnachtsbaum Nr. 1—12

Allegro di bravura
Die Zelle in Nonnenwerth
2 Balladen
Grosses Konzert-Solo
Sonate H moll
Scherzo und Marsch
Präludium „Weinen, Klagen"
Variationen über den Basso continuo des 1. Satzes der Kantate „Weinen, Klagen" und das Crucifixus der H moll-Messe von Joh. Seb. Bach
2 Legenden
Wiegenlied (Berceuse)
Sammlung (Recueillement)
Fantasie und Fuge „BACH"
Ave Maria
2 Elegien
Impromptu
Vergessene Romanze (Romance oubliée)
Die Trauer-Gondel
Im Traum (En Rêve)

Tänze und Märsche

Chromatischer Galopp (Galop chromatique)
3 Walzer-Caprizen (3 Caprices-Valses)
Valse-Impromptu
Mazurka
Albumblatt (Feuille d'Album)
2 Polonaisen
3 Mephisto-Walzer
3 vergessene Walzer (3 Valses oubliées)
Mephisto-Polka
Post-Galopp
Trauervorspiel und Trauermarsch
Märsche

Nachlese ungedruckter Werke

Druck von Breitkopf & Härtel in Leipzig.